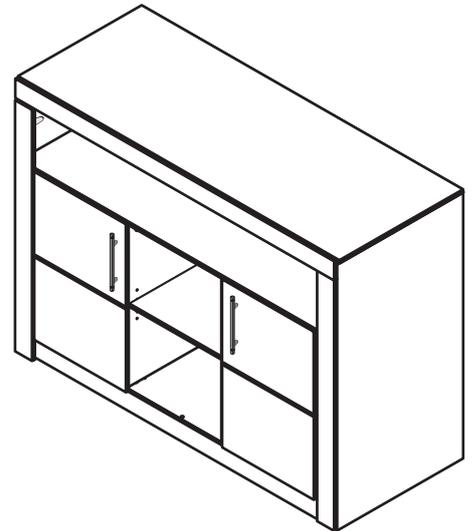
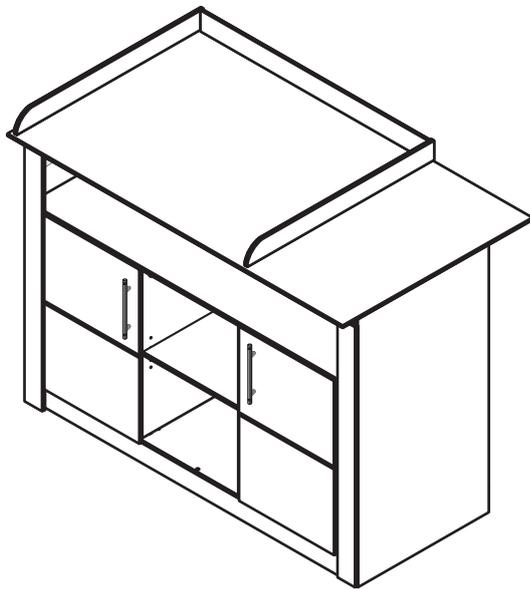


# “ Wickelkommode ”



Ⓛ Montageanleitung

Ⓒ Assembly instructions

Ⓝ Handleiding voor de montage

Ⓟ Instrukcja montażu

Ⓣ Montaj talimatları

Ⓡ Инструкция по монтажу

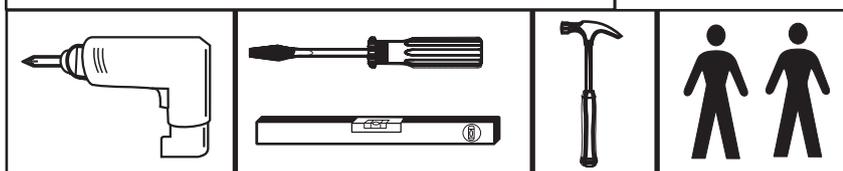
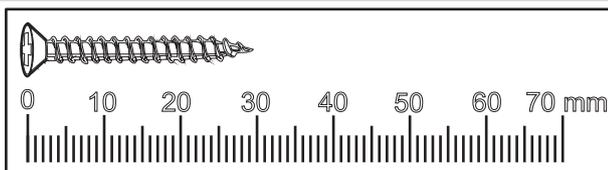
ⓕ Les instructions d'installation

Ⓡ Istruzioni per l'installazione

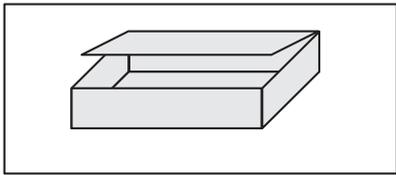
Dokument - Nr.:

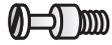
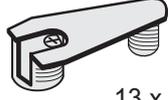
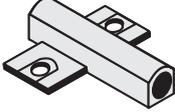
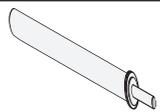
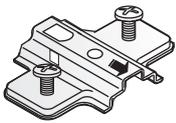
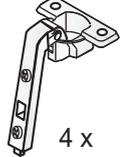
2063-36

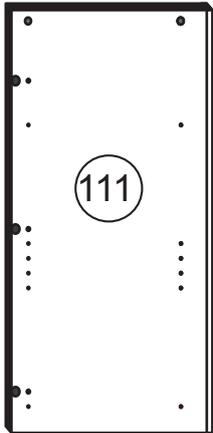
Ausgabe: 20130422



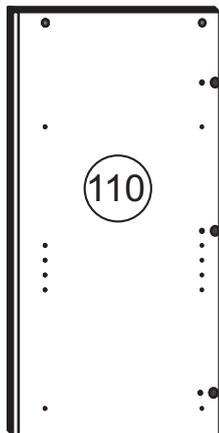
1



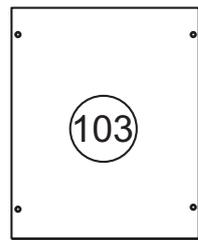
444  2 x	$\varnothing 5$  1 x	101  12 x	102  18 x	118  13 x
115  6 x	129  13 x	186 6,3 x 13 mm  4 x	332 M4 x 24 mm  4 x	159  6 x
140  8 x	170  1 x	173  1 x	665  2 x	665  2 x
306 5 x 60 mm  1 x	141  4 x	171  1 x	302 3,5 x 15 mm  9 x	122 8 x 25 mm  8 x
662  4 x	666  4 x	113 5 x 38 mm  8 x		



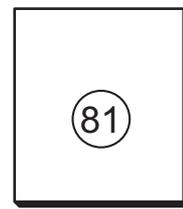
1 x 897 x 500



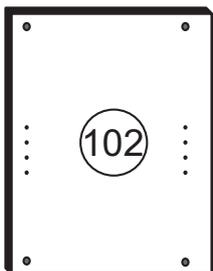
1 x 897 x 500



1 x 350 x 484



2 x 409 x 457



2 x 552 x 485

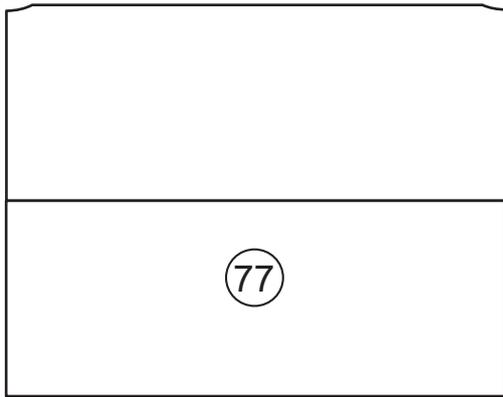


1 x 1198 x 65

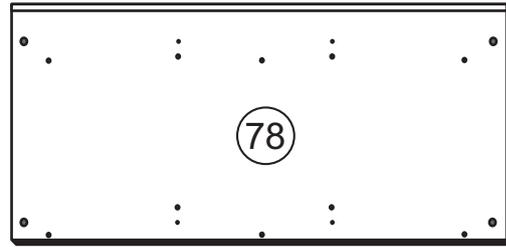


1 x 1198 x 65

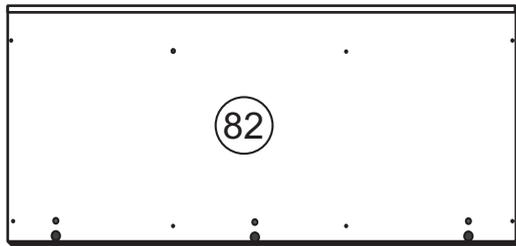
1



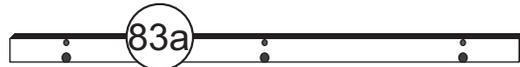
1 x 1211 x 830



1 x 1198 x 500



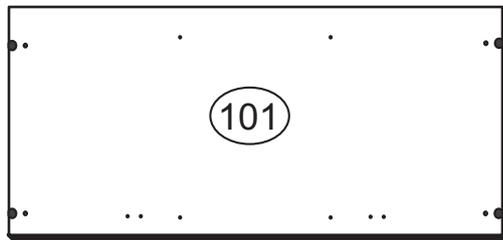
1 x 1230 x 500



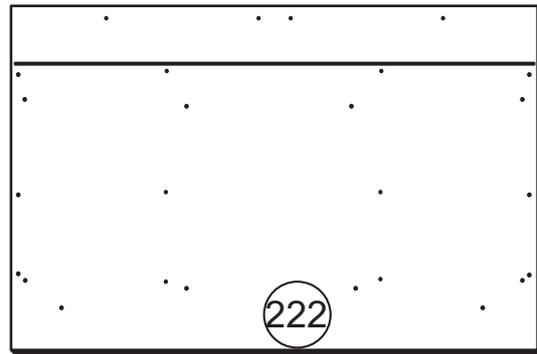
1 x 1232 x 50



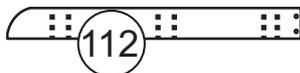
1 x 1232 x 65



1 x 1198 x 486



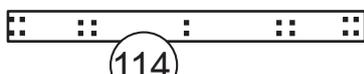
1 x 1274 x 730



1 x 710 x 65



1 x 710 x 65



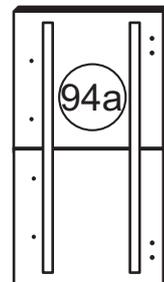
1 x 864 x 65



1 x 847 x 65



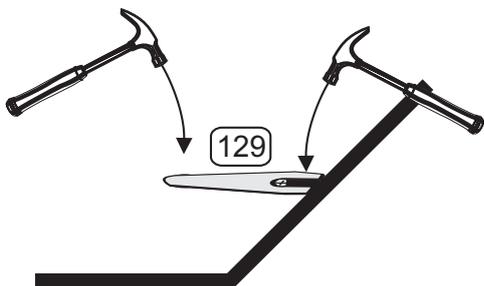
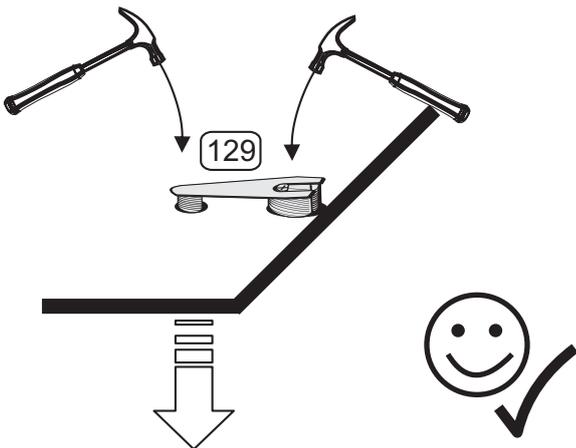
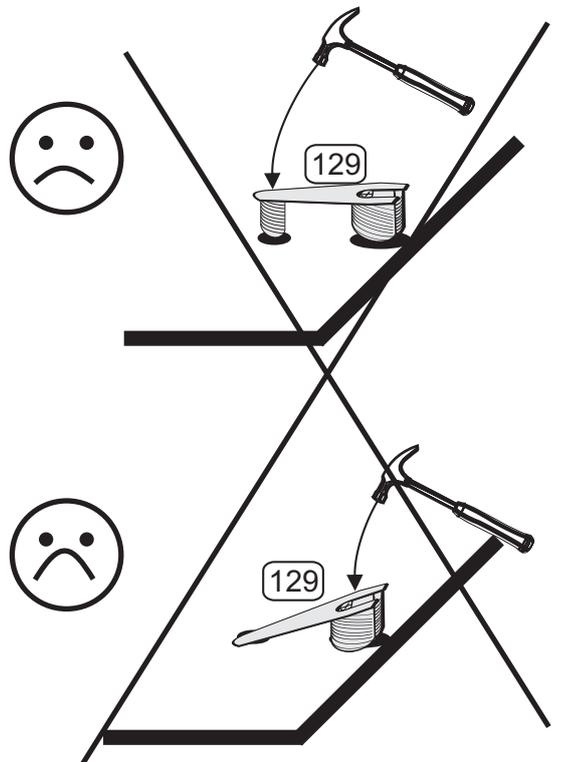
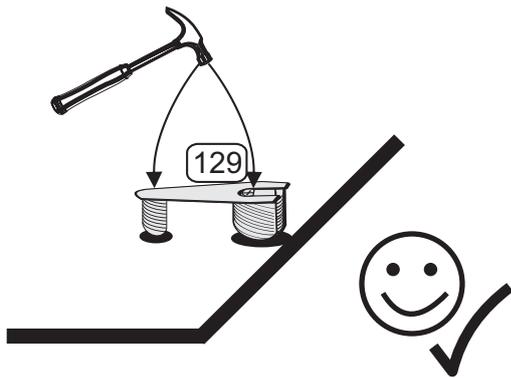
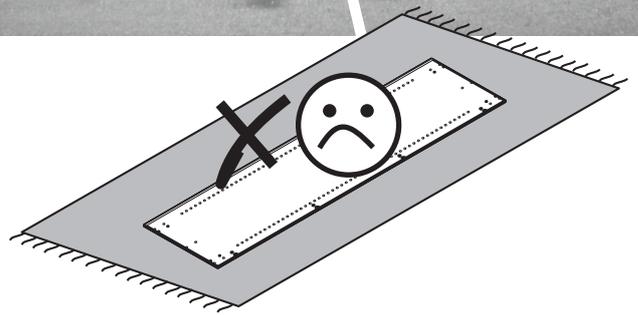
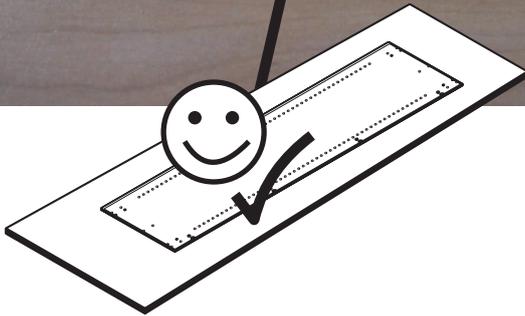
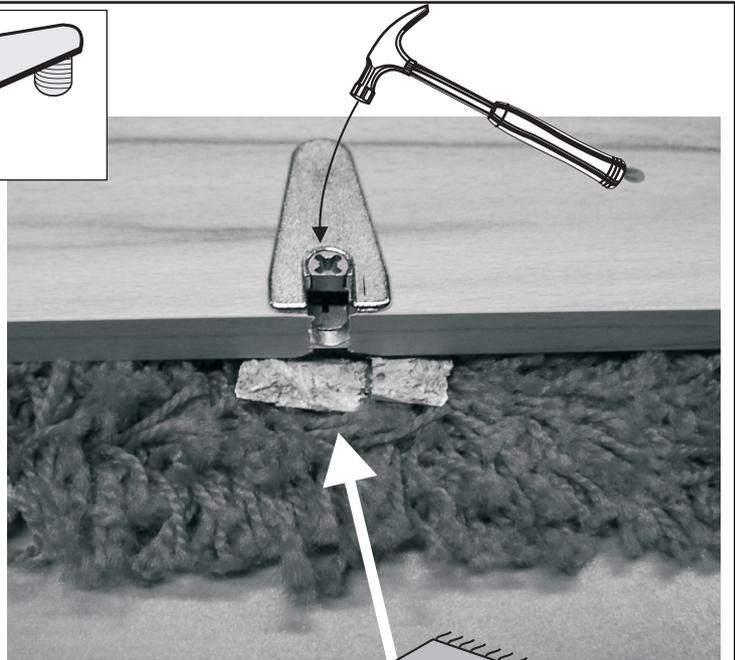
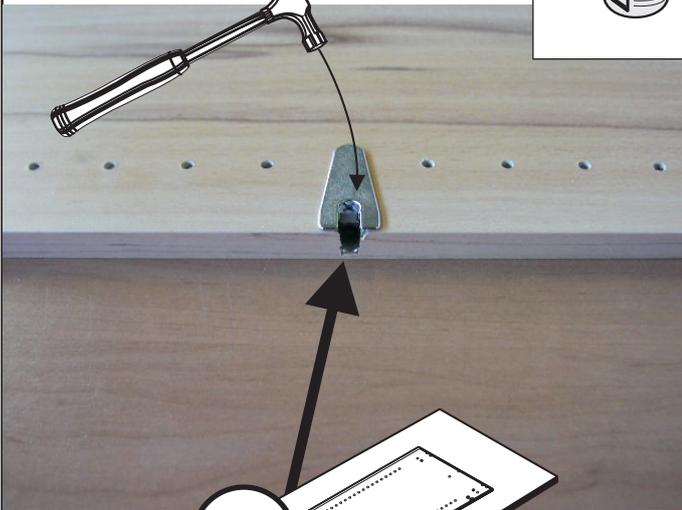
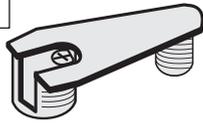
1 x 847 x 65



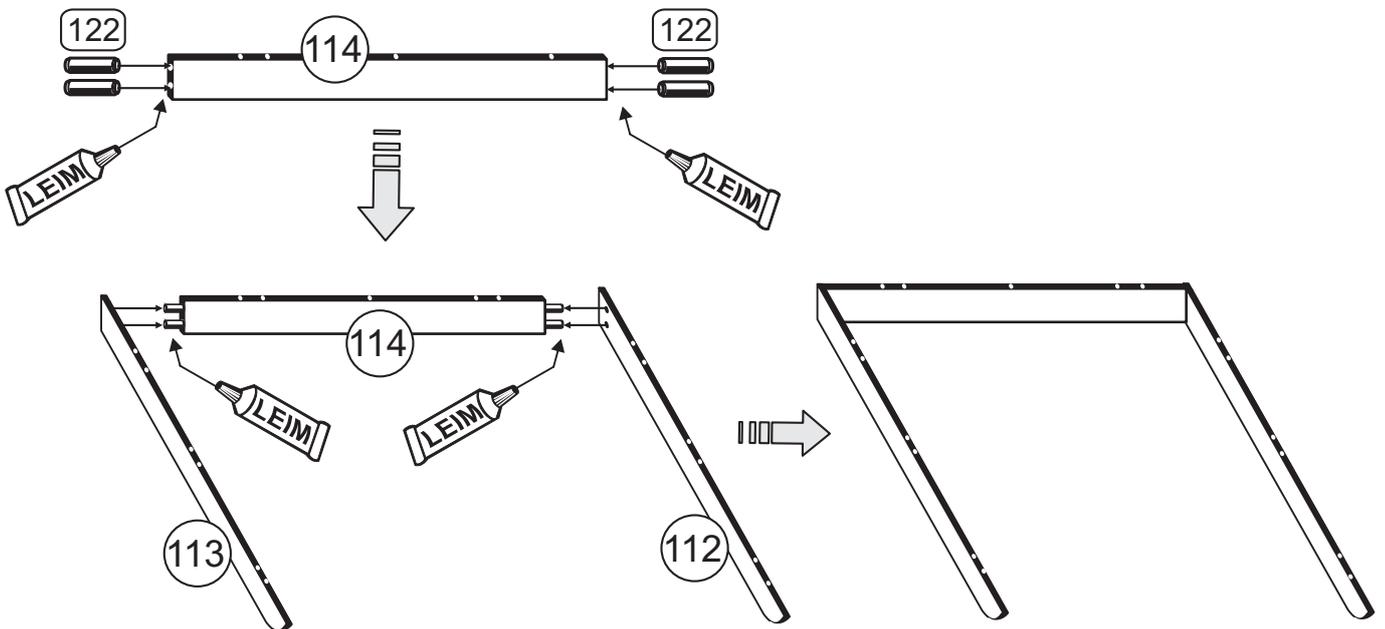
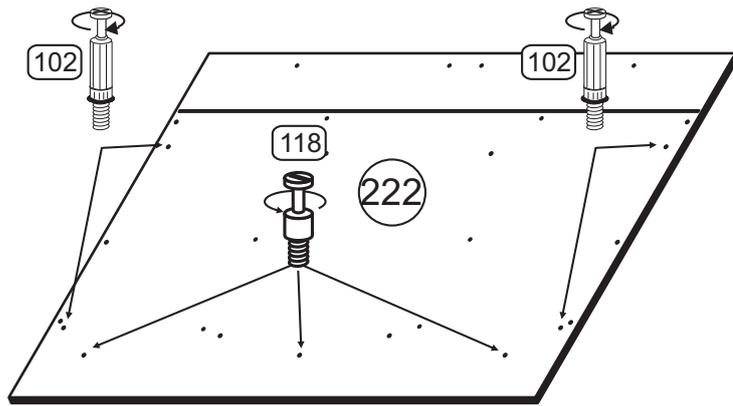
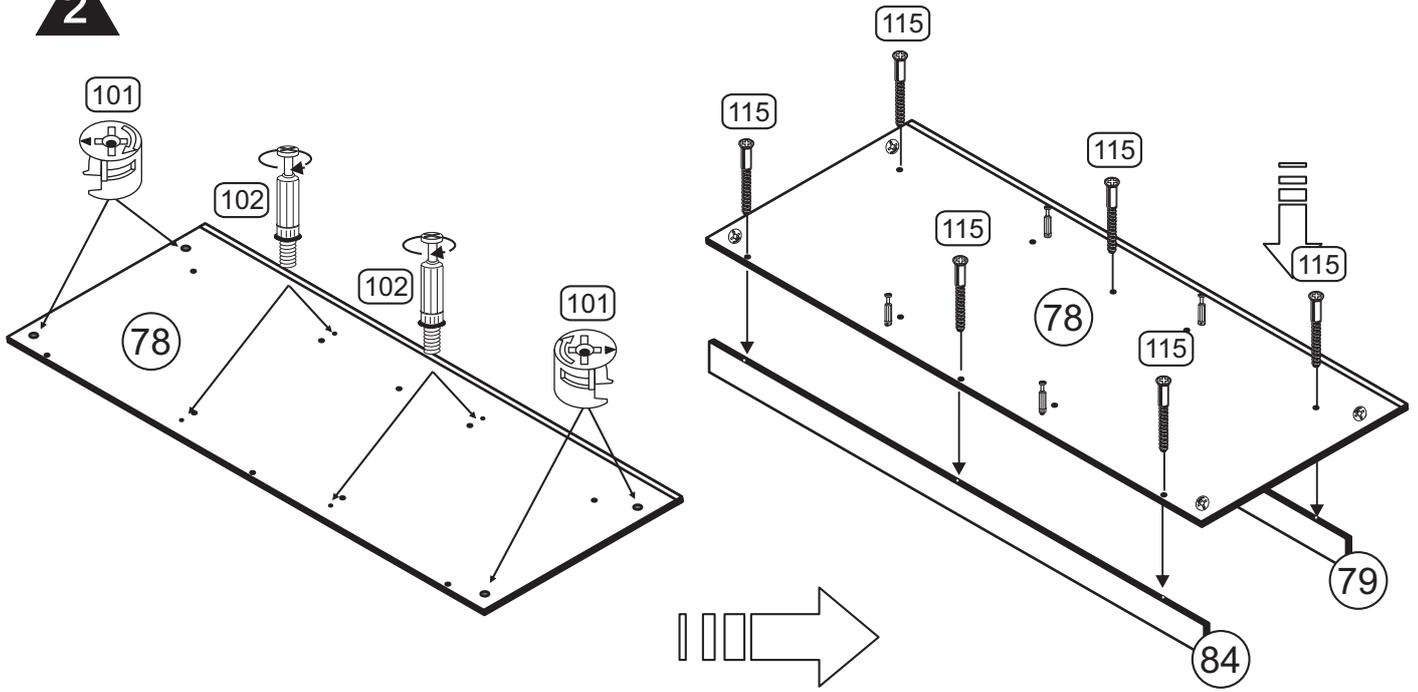
2 x 362 x 582

2

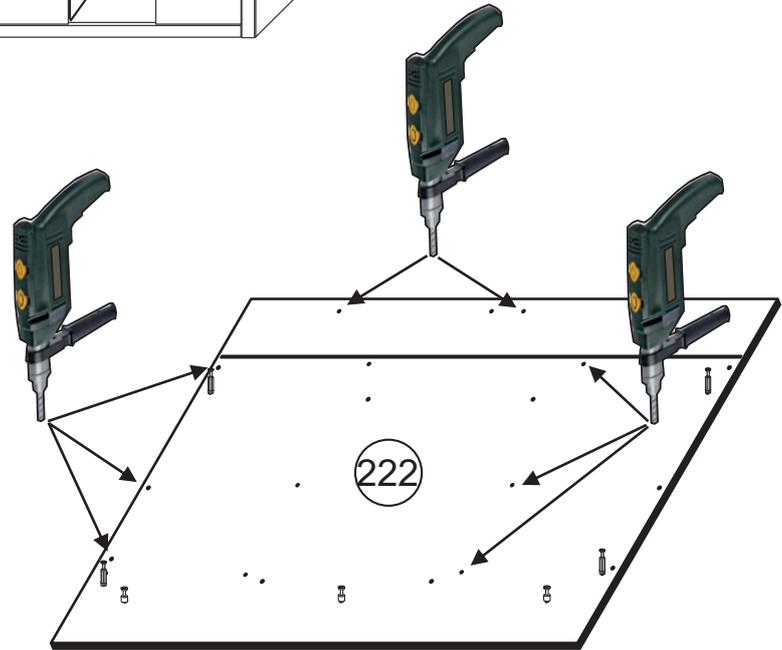
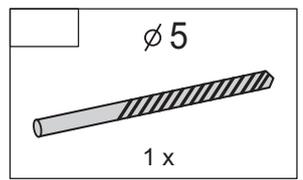
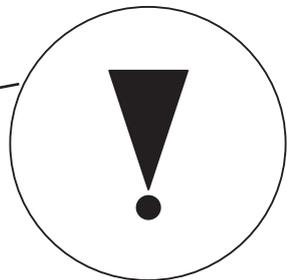
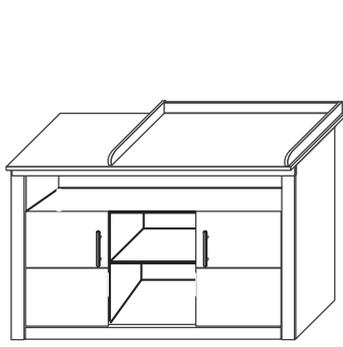
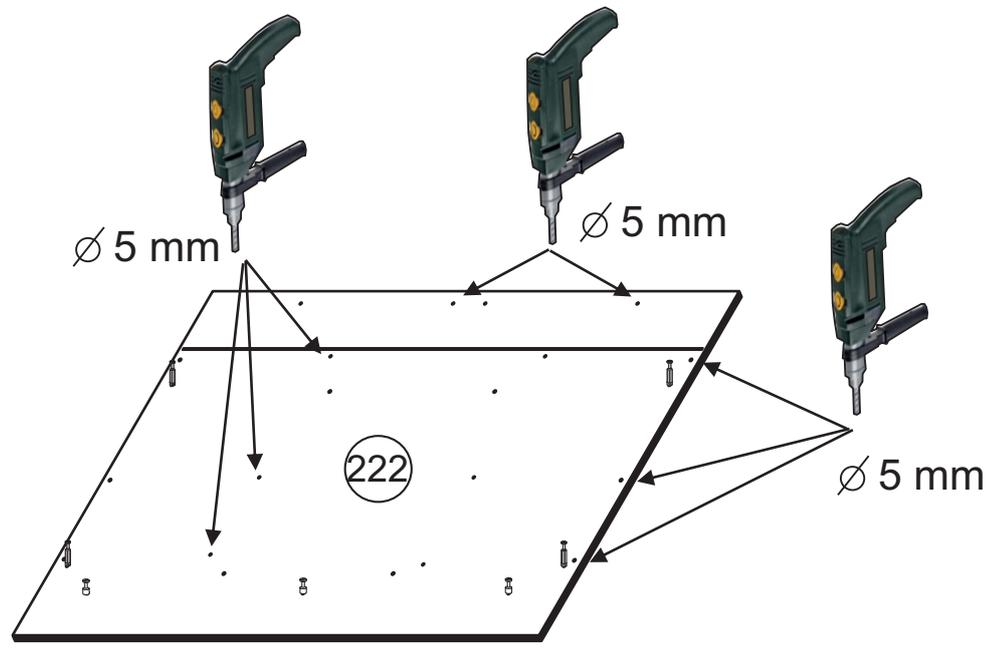
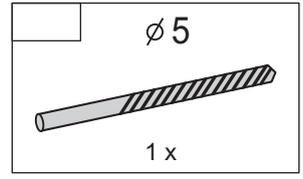
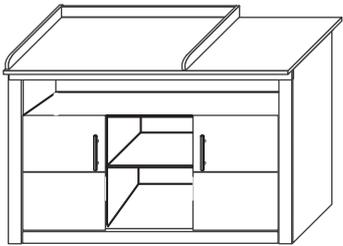
129



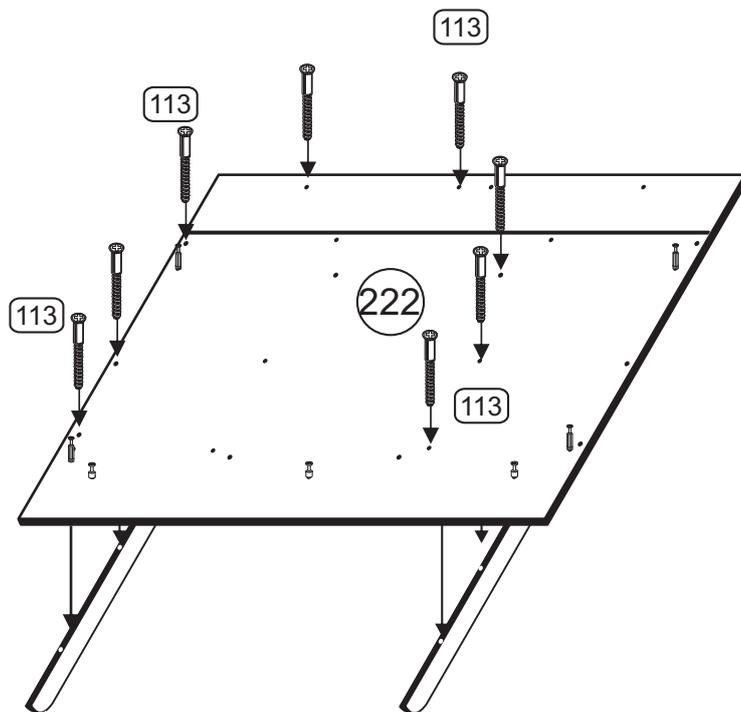
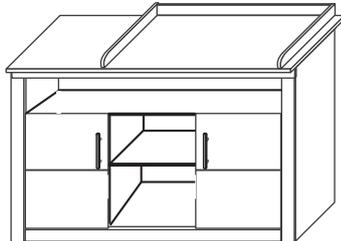
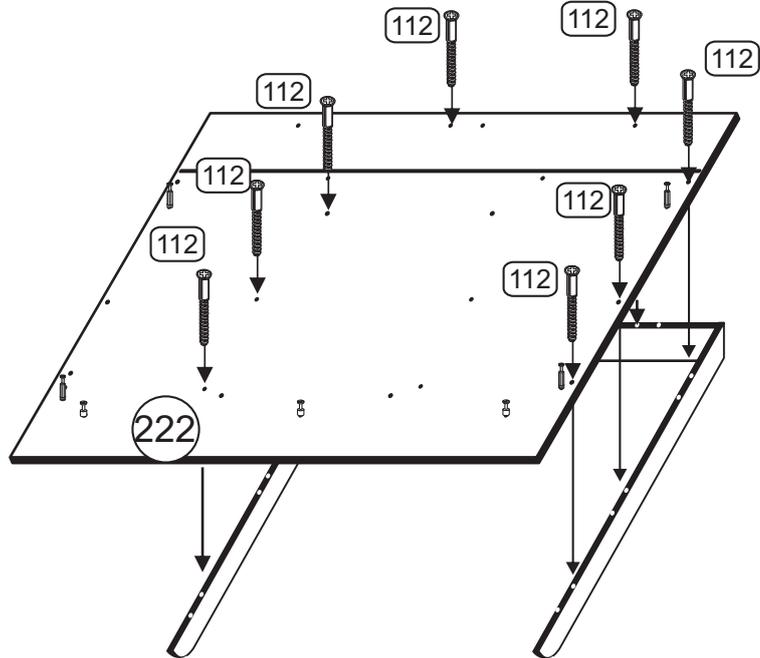
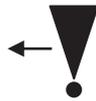
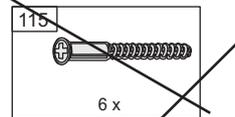
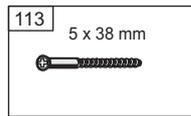
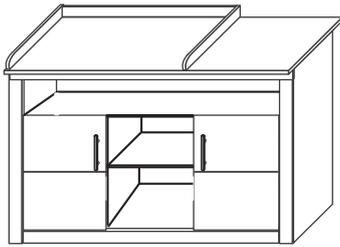
2



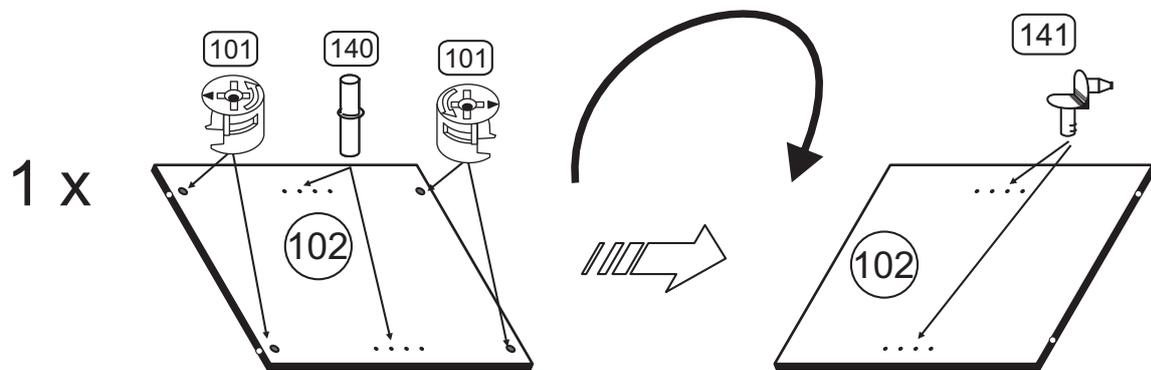
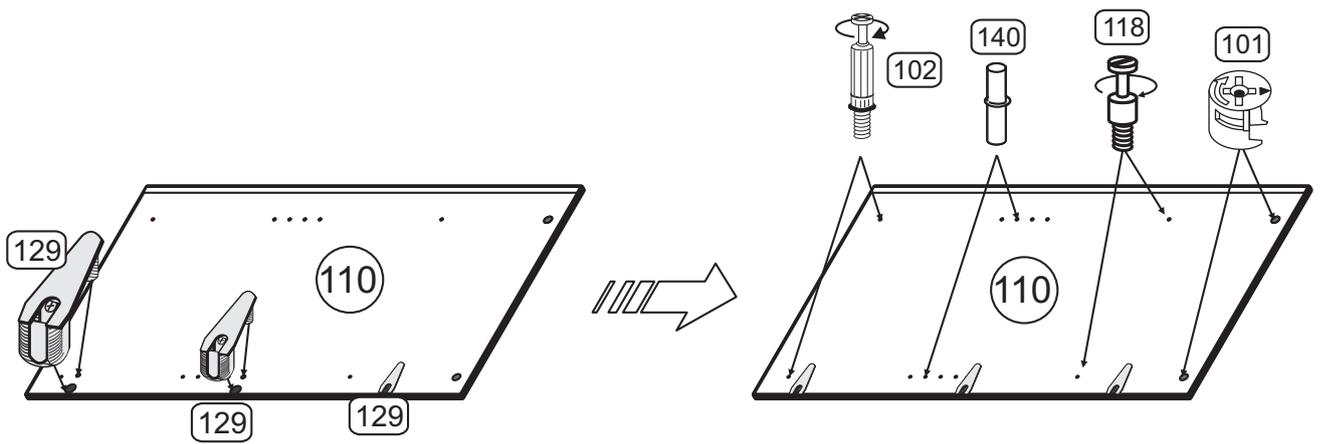
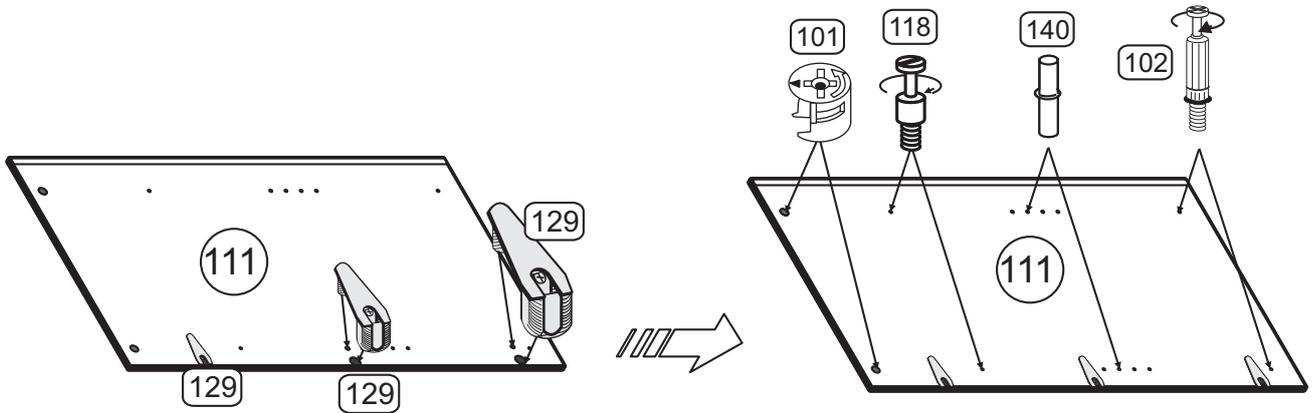
2



2

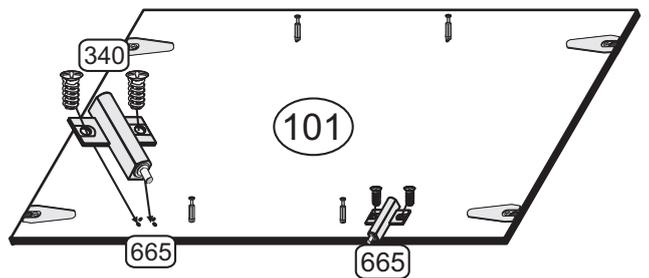
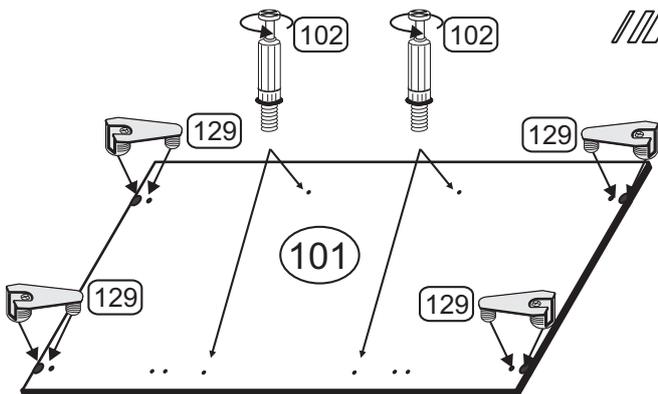
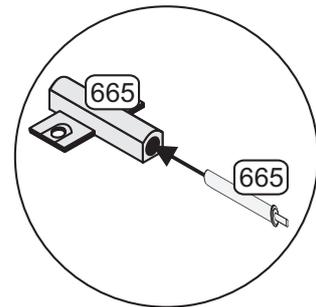
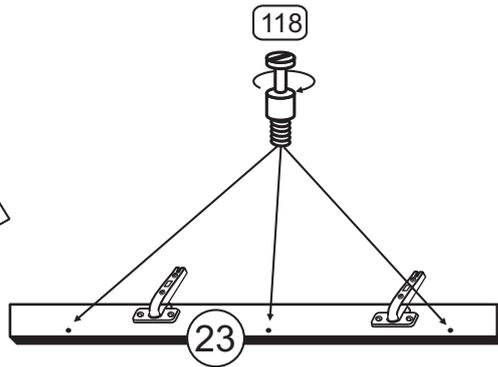
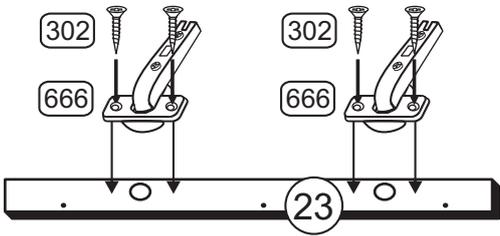
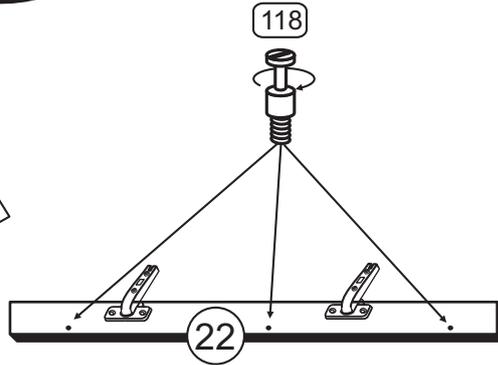
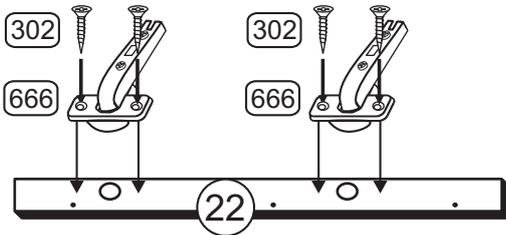
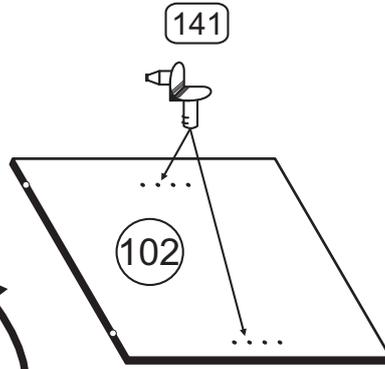
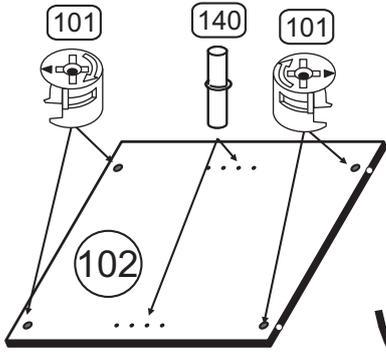


2

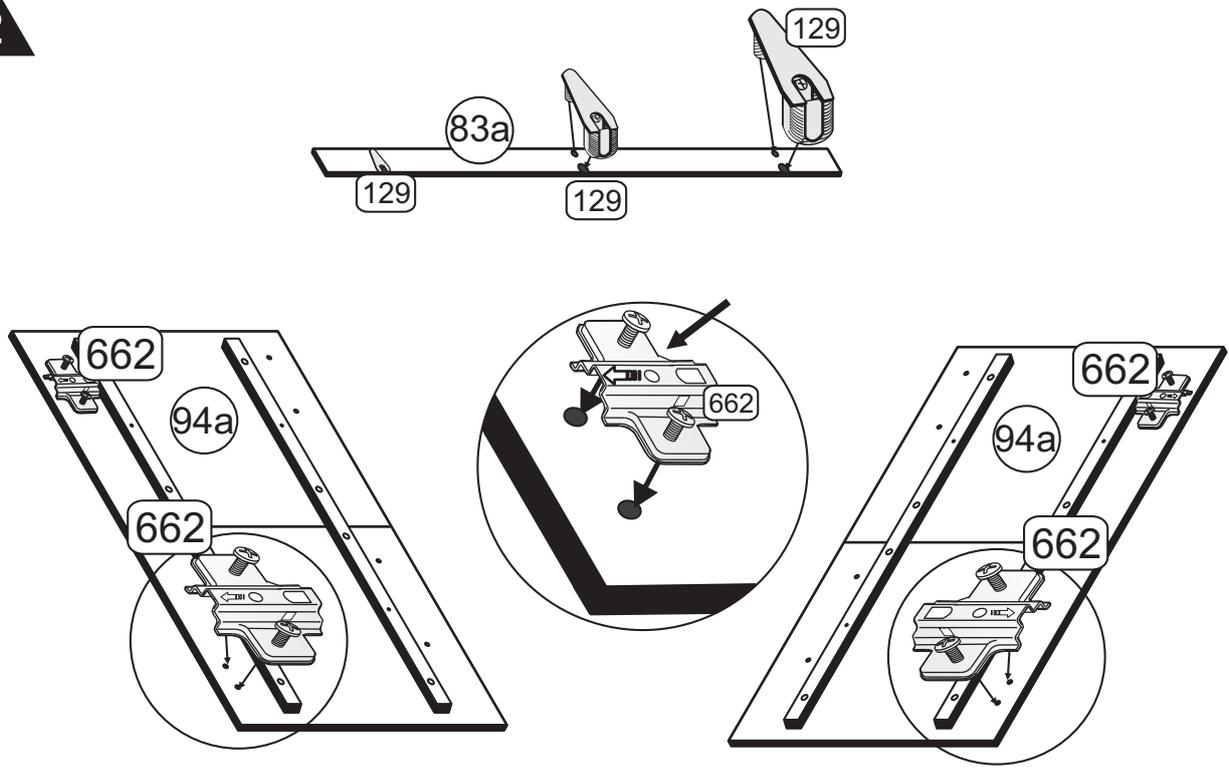


2

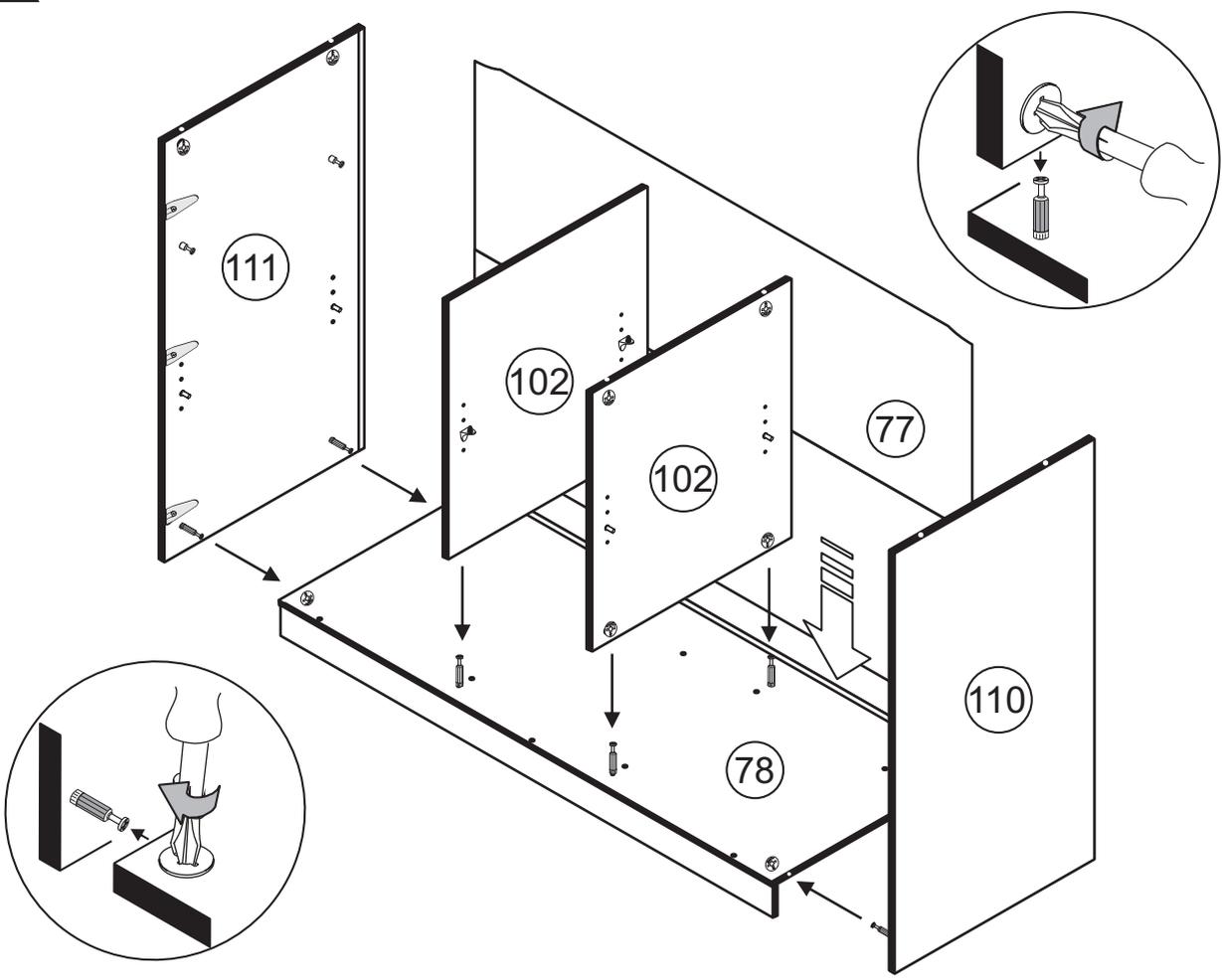
1 x



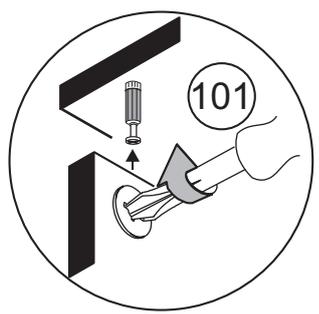
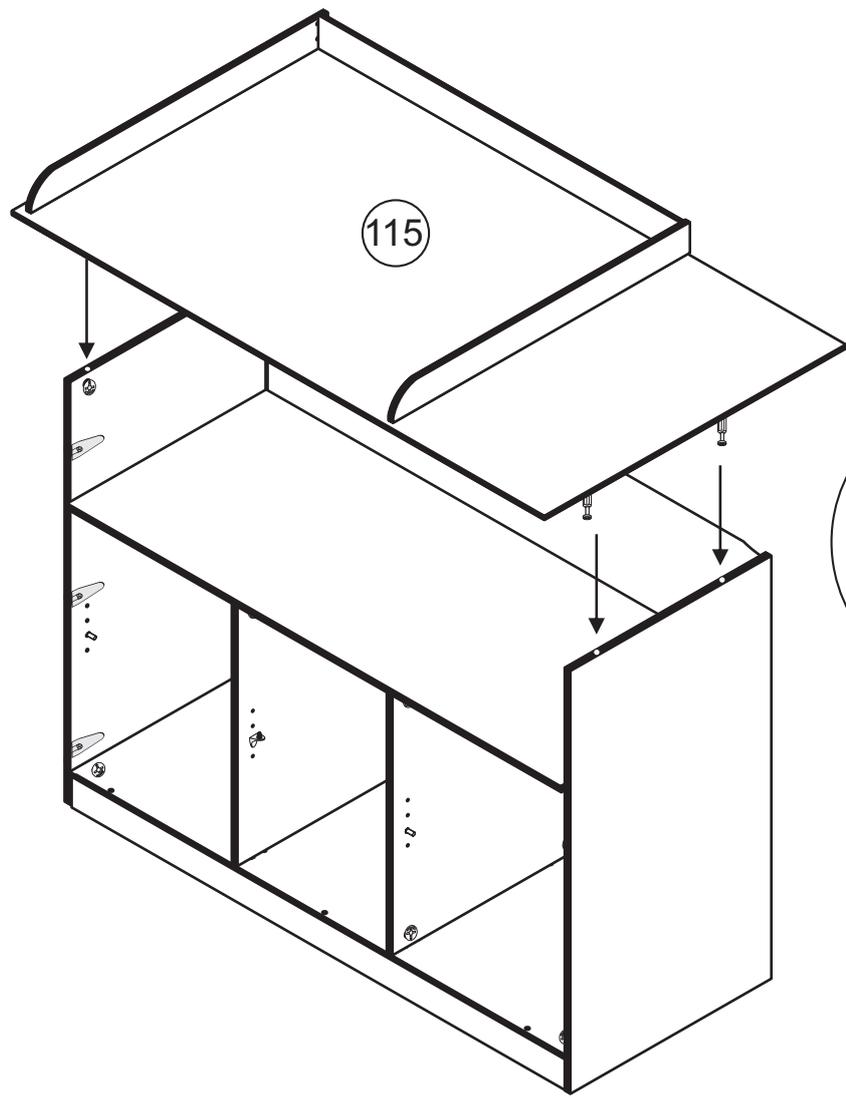
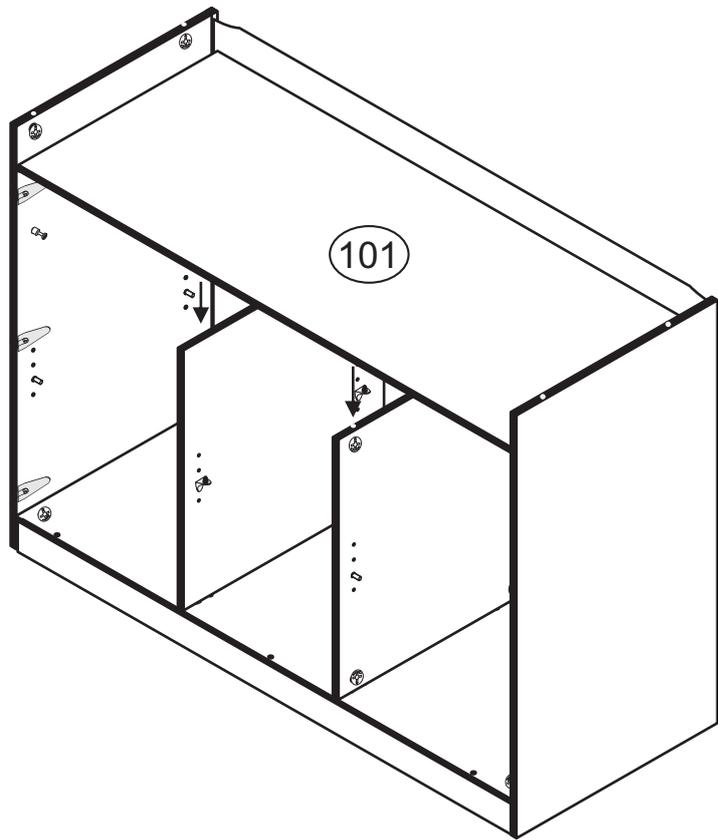
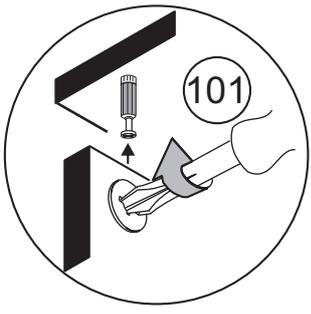
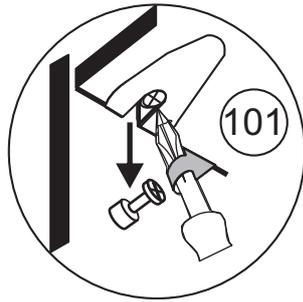
2



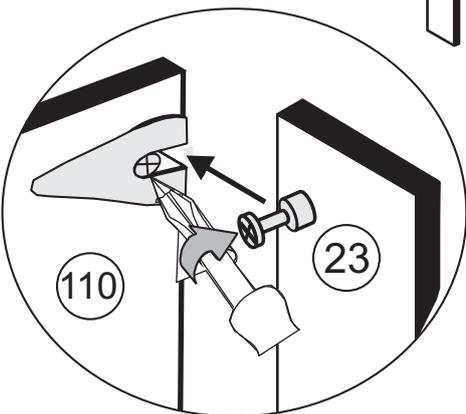
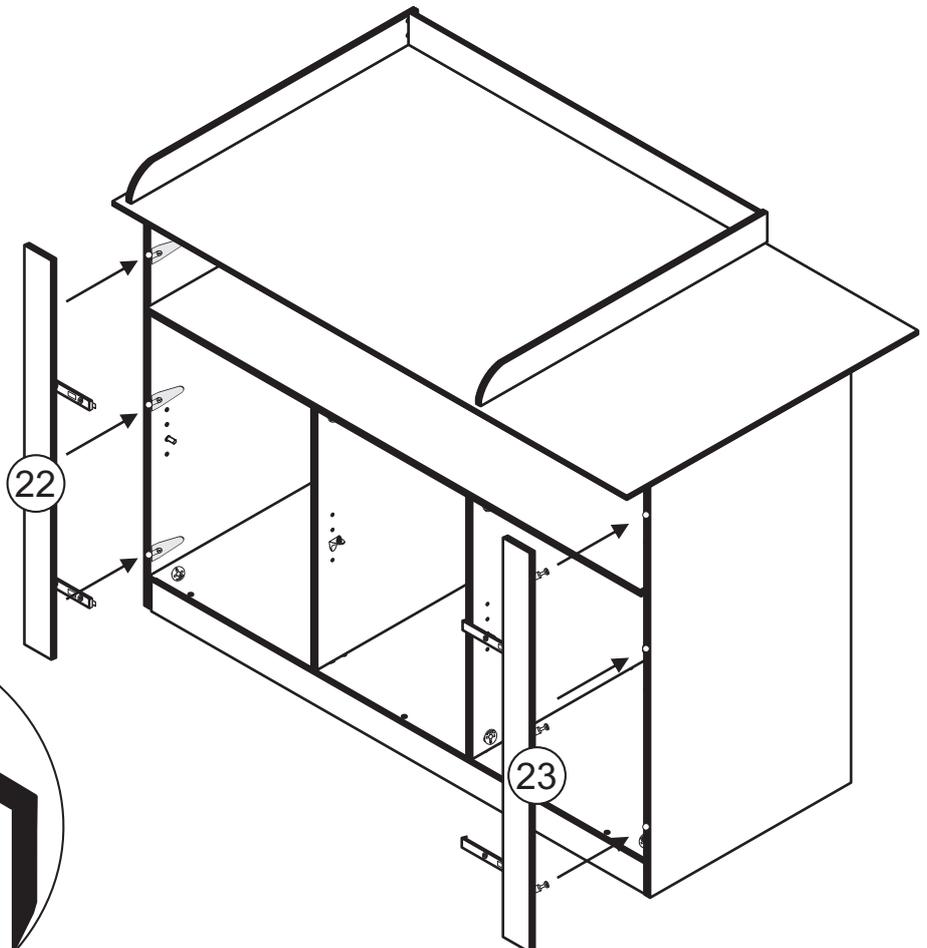
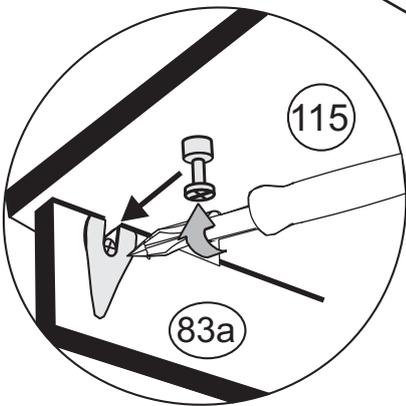
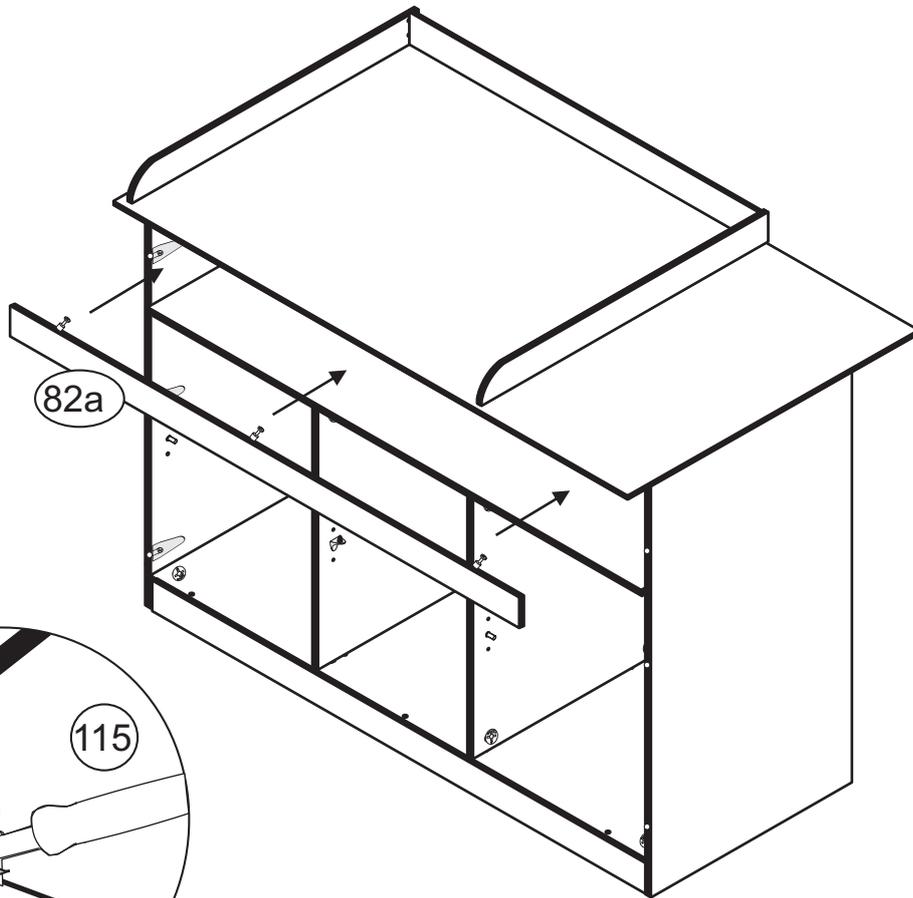
3



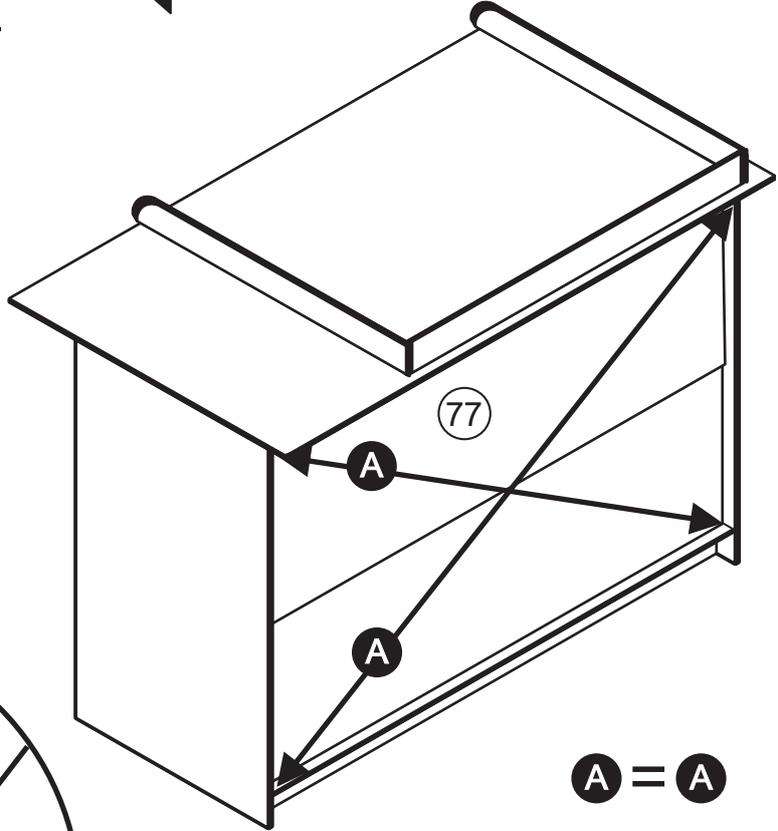
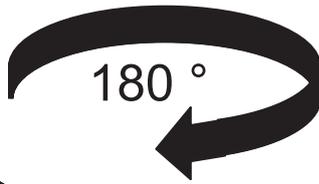
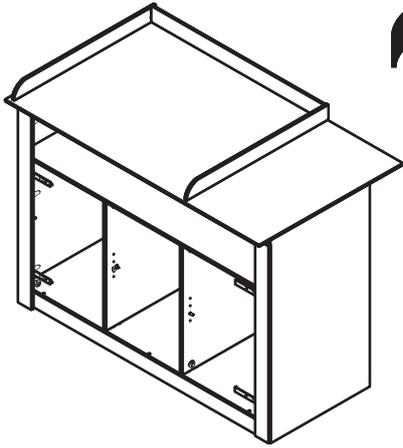
3



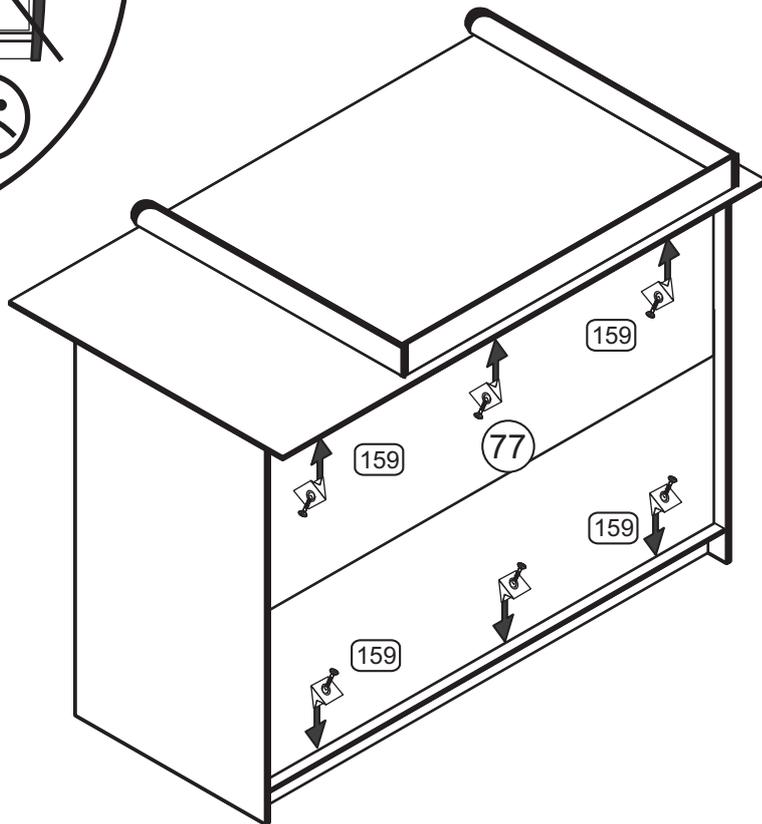
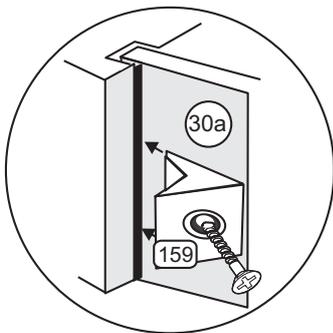
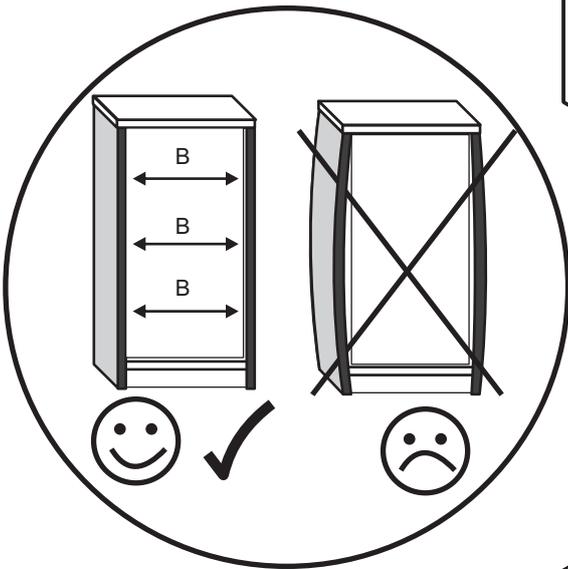
3



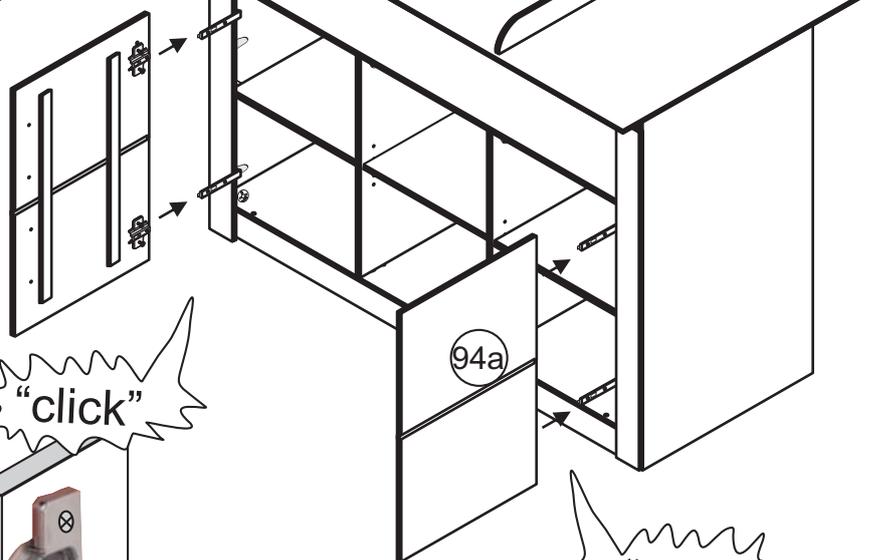
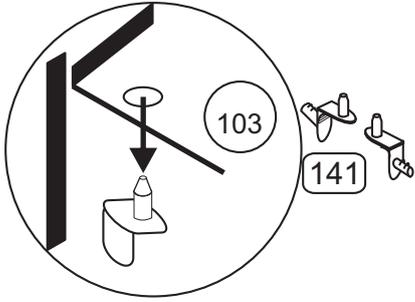
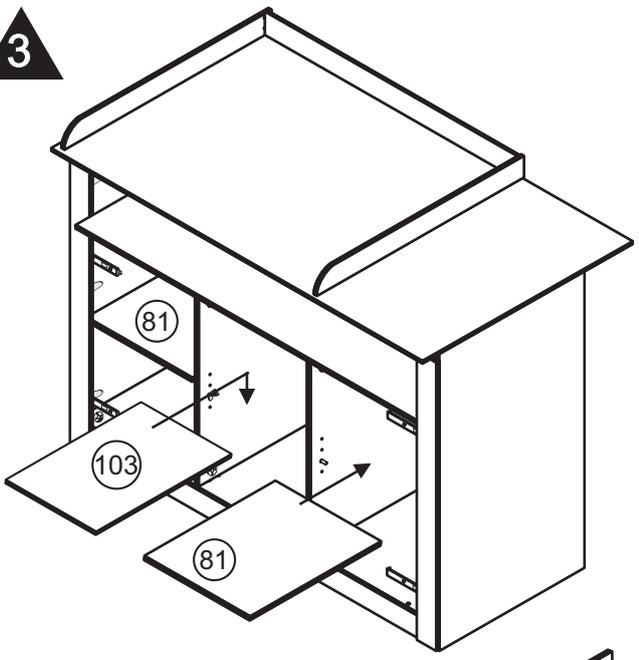
3



A = A

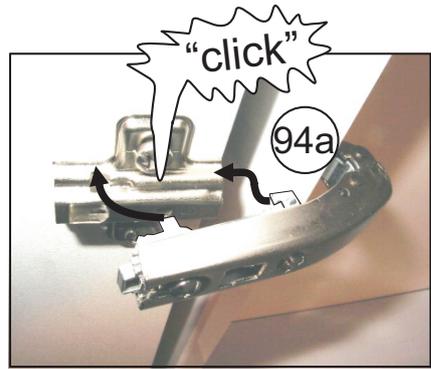
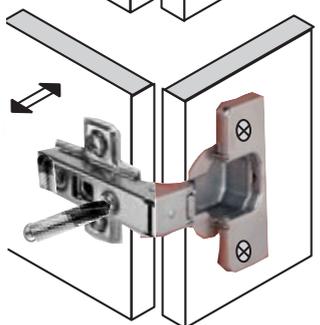
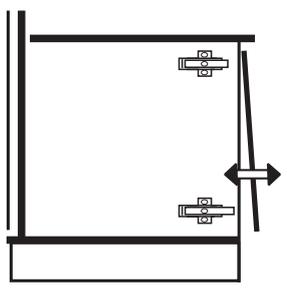
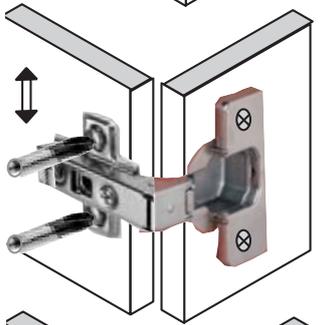
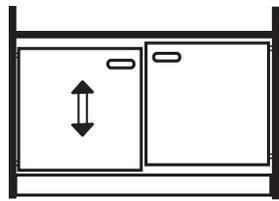
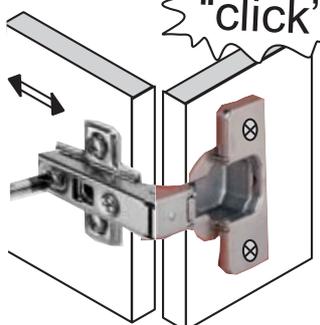
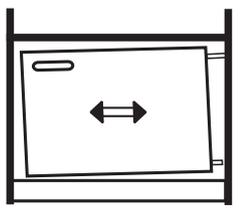


3

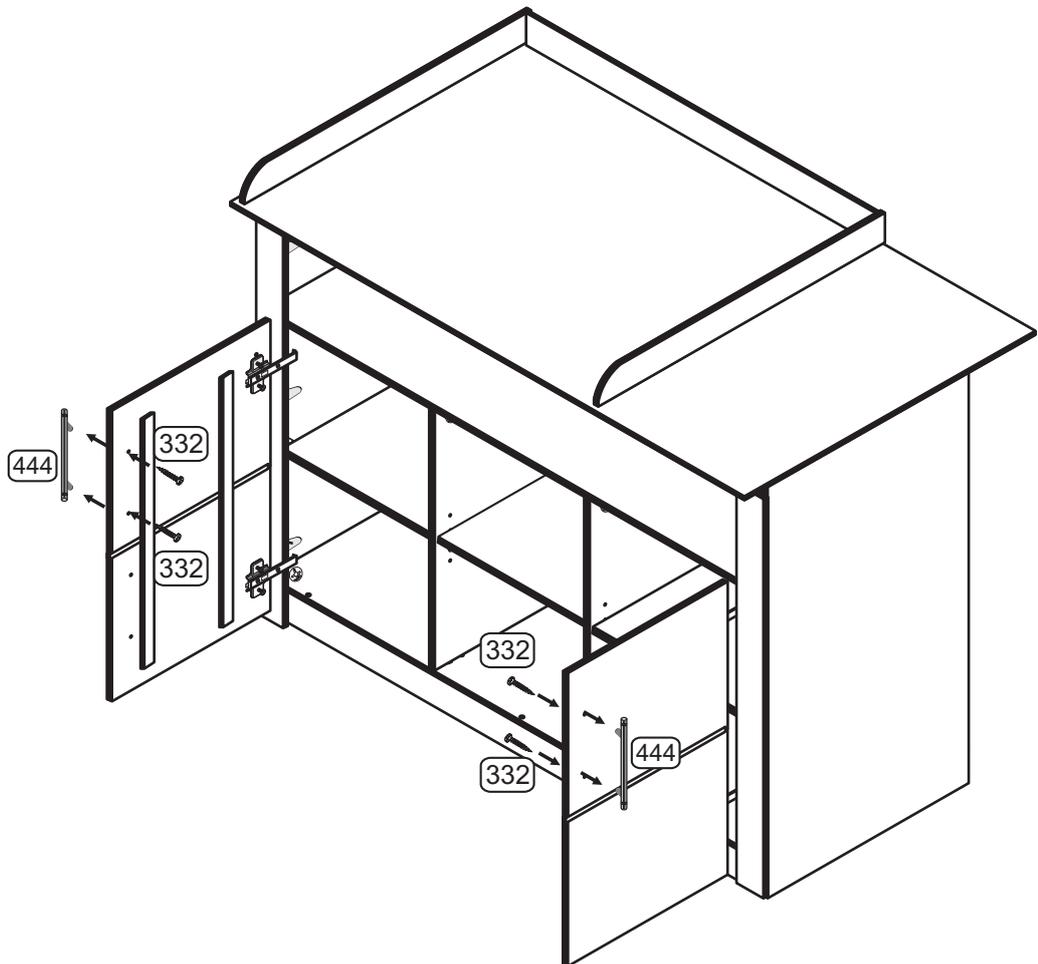
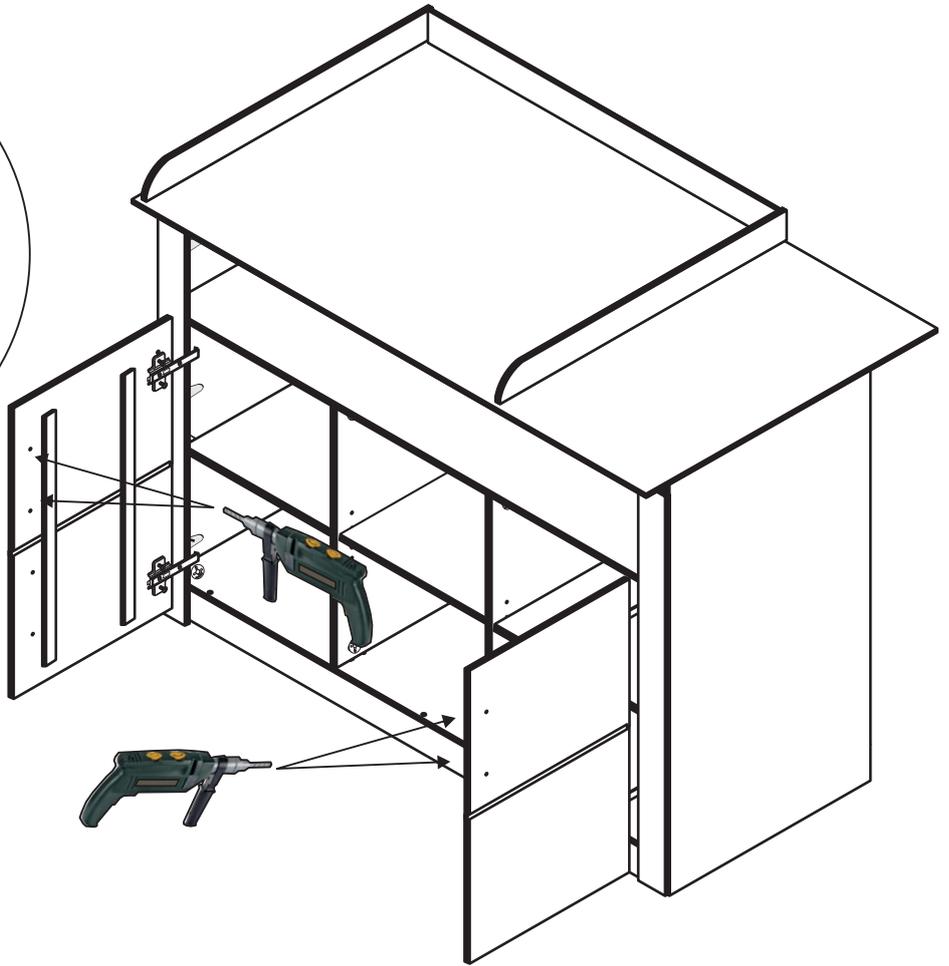


“click”

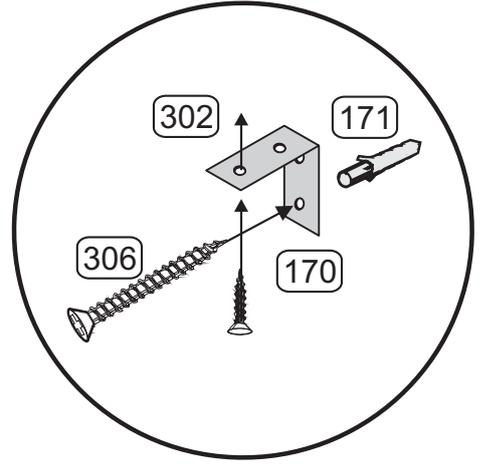
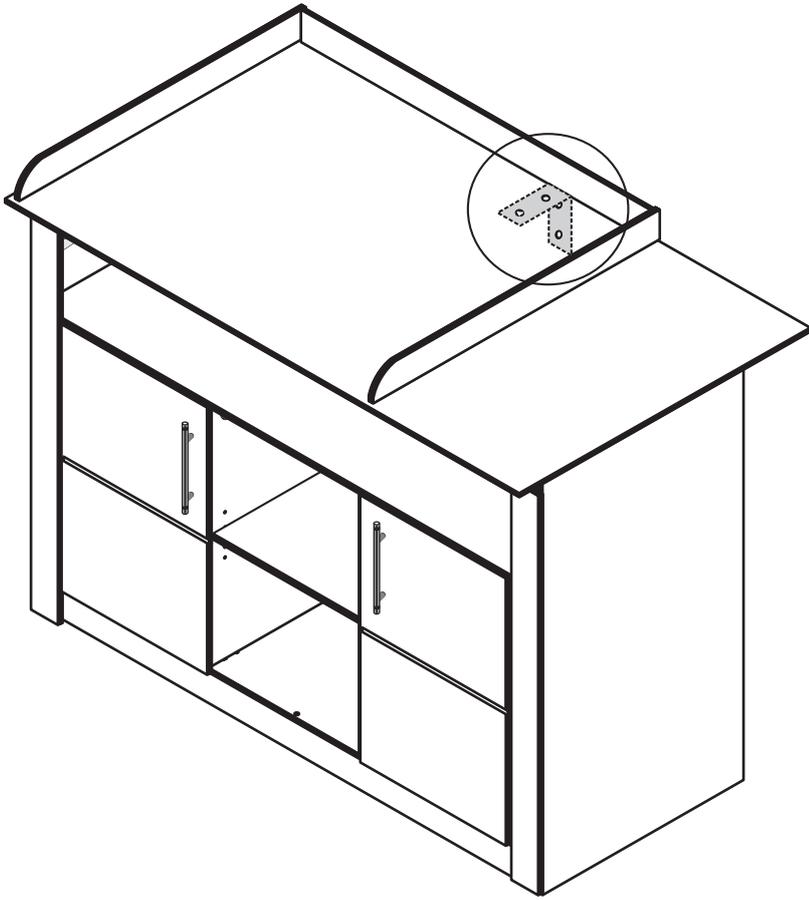
“click”



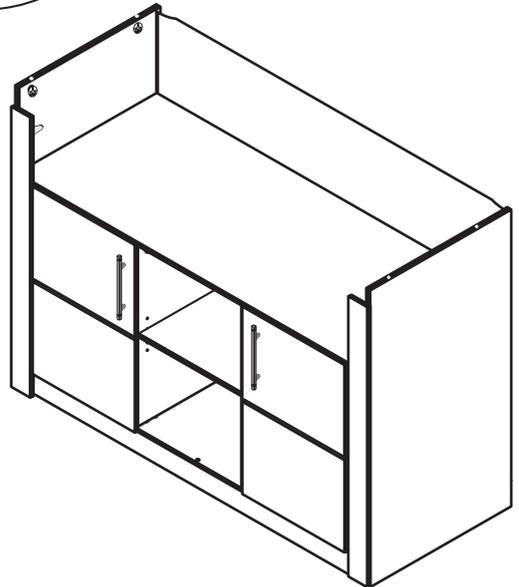
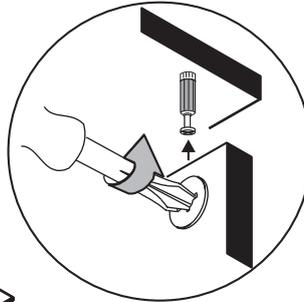
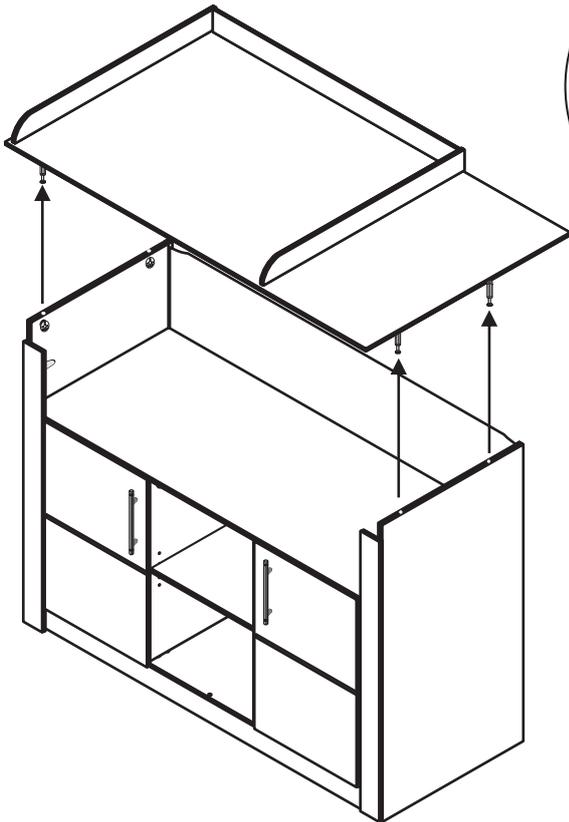
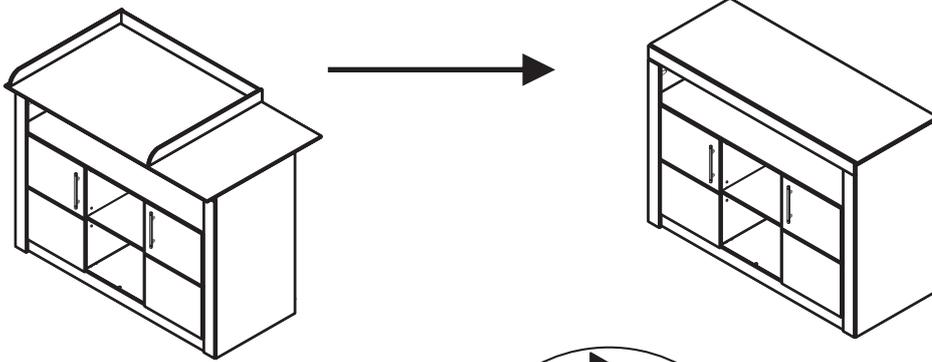
4



5



6



102



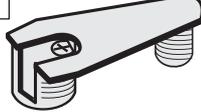
6 x

118

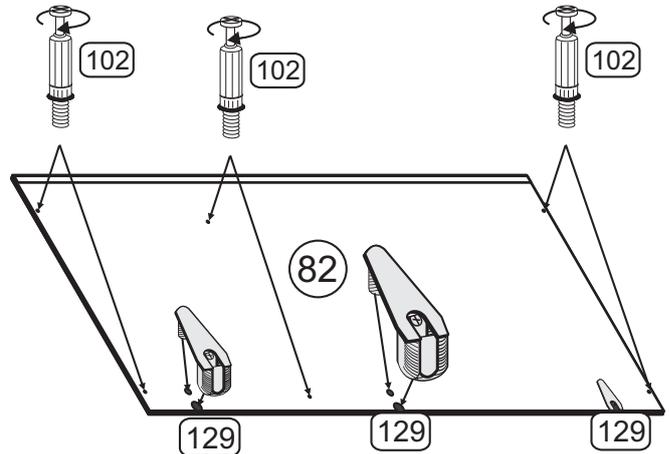
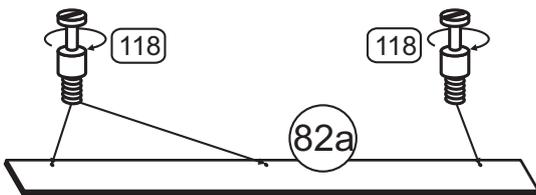


3 x

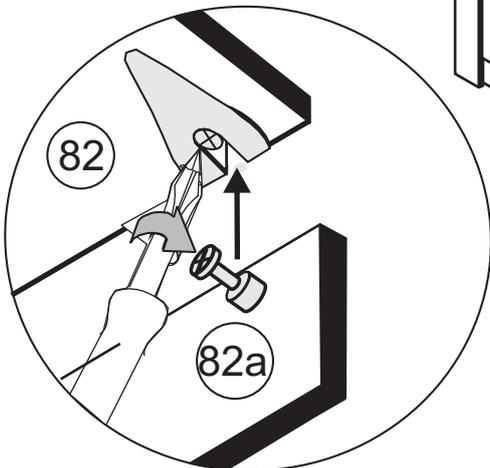
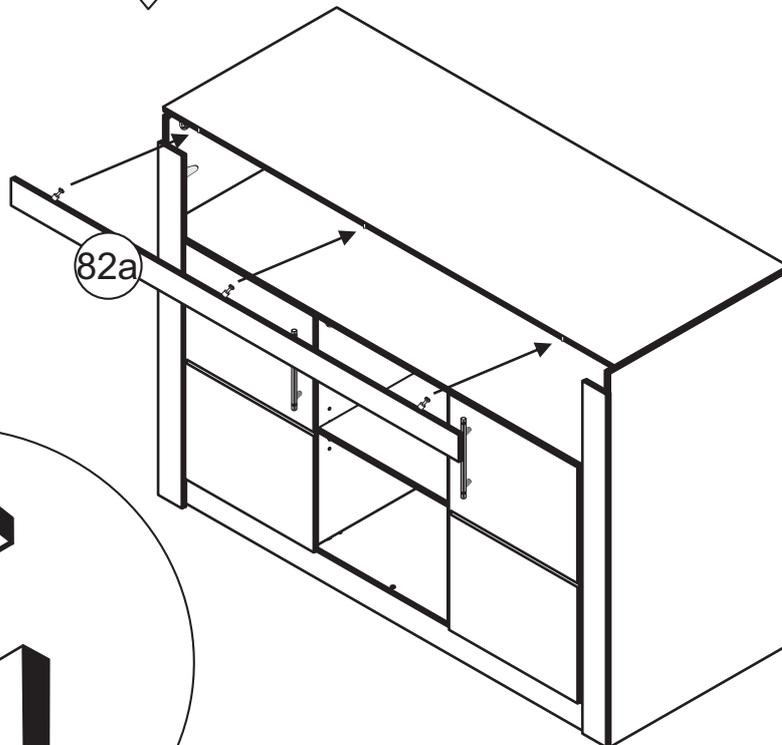
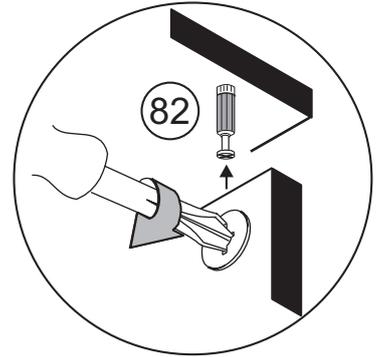
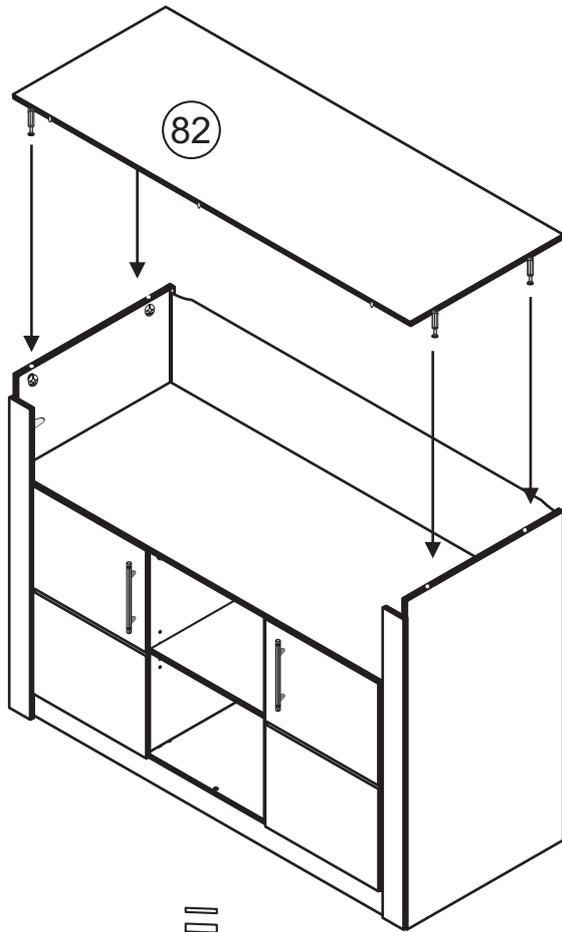
129



3 x



6



## **Kunststoff-Oberflächen**

Kunststoff-Oberflächen sind ausgesprochen pflegeleicht. Zur Reinigung genügt das Abwischen mit einem feuchten Tuch und etwas Seifenlauge oder einem handelsüblichen Haushaltsreiniger. Nur bei stärkerer Verschmutzung empfiehlt sich ein Kunststoffreiniger.

## **Holzoberflächen allgemein**

Für die Pflege Ihrer Holz Möbel genügt im Allgemeinen das Staubtuch. Entfernen Sie Staub regelmäßig, wenn nötig mit einem leicht feuchten Tuch. Wischen Sie dabei in Richtung der Maserung. Für stärkere Verschmutzung kann man auch hier ein mildes Reinigungsmittel, in Wasser gelöst, verwenden. Trocknen Sie nach der Reinigung die Oberfläche immer ab.

**Wichtig zu wissen:** Holz dunkelt bei Licht- und Sonnenbestrahlung nach. Durch Schwankungen der Luftfeuchtigkeit kann es zu feinen Haarrissen an Fugen und in der Oberflächenstruktur kommen. Das sind ganz natürliche Vorgänge, die die Funktionalität und Lebensdauer Ihrer Möbel aber nicht beeinträchtigen.

Sie haben sich für ein Möbelstück entschieden, das ganz aus hochwertiger Massivholz gefertigt wurde. Die Komposition aus Strukturen und Farben – entstanden durch die typischen Merkmale eines jeden Baumes – verleiht ihm seinen einmaligen Charakter; das macht das Möbelstück zum Unikat.

Farbunterschiede und unterschiedliche Maserungen an einem neuen Möbel, das aus Massivholz gearbeitet ist, sind natürlich. Ebenso der Effekt, dass je nach Faserrichtung des Holzes das Licht unterschiedlich reflektiert wird. Dadurch entsteht der Eindruck, dass z.B. horizontal verlaufende Schubkastenfronten dunkler wirken als aufrecht verlaufende Türfüllungen. Auch können durch Beizen oder Ölen wegen der unterschiedlichen Porigkeit der Hölzer Farbunterschiede entstehen. Holz ist ein Naturprodukt, und Möbel aus Holz "leben". Das heißt, sie müssen sich auch erst in ihrer neuen Umgebung "einleben". Dabei ändert sich die Farbe meist etwas (zum Beispiel durch Sonnenstrahlen).

Möbel mit geölter Oberfläche brauchen meist noch einige Zeit, bis das Öl voll im Holz eingezogen ist. Bitte legen Sie deshalb auf empfindliche Bodenbeläge und auf die Flächen des Möbels in den ersten Tagen Papier o.ä. aus, um das überschüssige Öl aufzusaugen.

**+++Vor der Benutzung die Oberflächen mit einem trockenen Tuch abwischen.+++**

## **Lackierte Flächen**

Auch lackierte Flächen sind in ihrer Pflege völlig unproblematisch. Bei Verschmutzungen wie zum Beispiel Fingerabdrücken genügt das Abwischen z. B. mit feuchtem Fensterleder. Bei leichter Verschmutzung benutzen Sie am besten etwas Möbelpolitur, die Sie aufs Staubtuch geben, nicht aber direkt auf die Möbeloberfläche. Die Politur beseitigt leichte Grauschleier, belebt die Oberflächenstruktur bzw. Maserung und bildet einen Schutzfilm gegen Griffspuren und Fingerabdrücke. Dabei wird fleckiger Glanz verhindert und kleine Kratzer werden weitgehend unsichtbar, wenn Sie das Mittel quer zum Kratzer verreiben.

## **Gewachste Flächen**

Gewachste Möbel sind empfindlich gegen Feuchtigkeit: Flüssigkeiten daher sofort mit einem Tuch aufwischen und entfernen. Bei leichter Verschmutzung genügt einfaches abwischen mit einem fusselfreien Leinentuch. Ist das Möbel etwas stärker verschmutzt, kann es auch leicht feucht gereinigt werden z. B. mit einem milden Reinigungsmittel. Anschließend muss das Möbel unbedingt trocken gerieben werden. Nachbehandlung der Oberfläche ist mit handelsüblichen Wachsprodukten möglich, bitte genau die Herstellerangaben beachten.

## **Geölte bzw. Gelaugte Flächen**

Verwenden Sie nie ein nasses Tuch. Verschüttete Flüssigkeit muss umgehend entfernt werden. Bei starker Verschmutzung wischen Sie das Möbel mit einem milden Reinigungsmittel ab und reiben Sie es sofort trocken. Danach mit handelsüblichen Holzöl nachbehandeln. Bitte beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben.

## **Glänzende Metallteile und Glasflächen**

Die handelsüblichen Metallputzmittel und Glasreiniger reichen vollkommen aus um wieder "Spiegelglanz" zu erzielen. Glas reiben Sie einfach nach dem Reinigen mit Fensterleder o. Ä. Trocken. Metall wird mit einem fusselfreiem Tuch nachgerieben. Alle Metallteile nur mit klarem Wasser und einem milden Reinigungsmittel säubern.

## **Schubkastenführungen, Scharniere und bewegliche Teile**

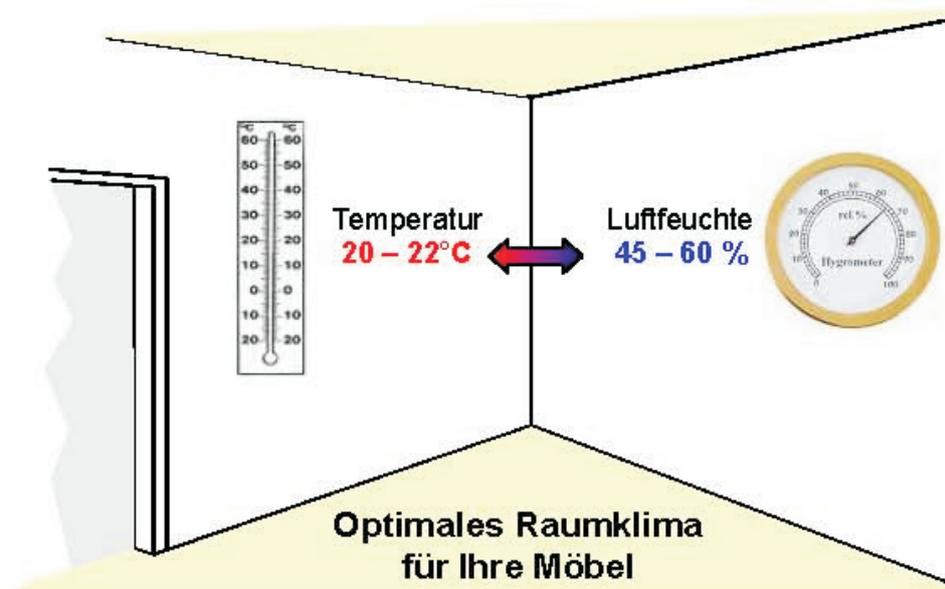
Scharniere sind vom Hersteller mit einer Schmierung versehen. Warten Sie die Drehpunkte einmal jährlich mit etwas Nähmaschinenöl. Scharniere von häufig benutzten Türen, müssen allerdings öfter gewartet werden. Ein nachträgliches Justieren der Scharniere kann an den Stellschrauben vorgenommen werden. Schubkasten- und Auszugsführungen aus Metall sind in der Regel wartungsfrei und werkseitig mit einer Schmierung versehen. Warten Sie andere bewegliche Teile einmal pro Jahr mit etwas Vaseline oder Ähnlichem. Schubführungen aus Kunststoff oder Rollführungen mit Kunststoffrollen sind wartungsfrei und sollten nach Verschleiß ausgetauscht werden. Kunststoffführungen nicht mit Öl oder Ähnlichem behandeln. Zur Verbesserung der Gleiteigenschaften empfehlen wir, etwas trockene Seife auf die Führungen zu reiben

## Worauf bei Massivholz besonders zu achten ist – über das „Arbeiten“ des Holzes.

Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auch in verarbeitetem Zustand "lebt" und daher auf Veränderungen des Raumklimas reagiert.

Ist die Raumluft über einen längeren Zeitraum sehr feucht, nimmt das Holz die Feuchtigkeit auf und dehnt sich aus. Bei zu trockener Luft - vor allem im Winter während der Heizperiode - wird dagegen dem Holz Feuchtigkeit entzogen, es schwindet wie der Fachmann sagt

Bei Einhaltung des richtigen Raumklimas können diese Erscheinungen weitgehend vermieden werden. Das richtige Raumklima hat eine Lufttemperatur von ca. 20 bis 22 °C bei einer relativen Luftfeuchte von ca. 45 bis 60 %. Dieses "Normalklima" soll im Jahresdurchschnitt erreicht werden.



Eine gewisse Schwindung, die während der Heizperiode auftritt, kann in den Sommermonaten auf Grund feuchter Raumluft wieder zurückgehen. Auch ist zu beachten, dass die durchschnittliche Luftfeuchte im Freien in Nord- und Süddeutschland durchaus unterschiedlich sein kann.

Eine zu trockene Luft schadet auch den Möbeln. Das richtige Raumklima gewährt auch nach der Auslieferung das hohe Qualitätsniveau Ihres Möbelstückes.

Nach der Montage Ihres Möbel lassen Sie die Türen und die Schubkästen noch mindestens 12 Stunden geöffnet. Dadurch wird gewährleistet das sich die Möbelteile von innen und außen den Raumklima anpassen. Die Gefahr das sich einzelne teile verziehen wird so vermindert.



**1 D** Schützen Sie Ihre Möbel generell vor Wasser (z.B. beim Wischen oder Blumen gießen). Die Feuchtigkeit kann in das Möbelstück eindringen und es beschädigen

**GB** In general, keep water away from your furniture (e. g. when mopping or watering plants). The moisture may penetrate the furniture and damage it.

**NL** Bescherm uw meubelen doorgaans tegen water (bijv. bij het dweilen of als u de bloemen water geeft). De vochtigheid kan in het meubelstuk dringen en het beschadigen.

**PL** Mebel należy chronić przed wodą (np. podczas czyszczenia lub podlewania kwiatków). Wilgoć może wnikać w mebel i uszkodzić go.

**TR** Genelde mobilyalar 岩n岩z岩 sudan koruyunuz (örneğin, yerleri paspaslarken veya çiçekleri sularken). Nem, mobilya parçalarına nüfuz edebilir ve zarar verebilir.

**RU** Предохраняйте мебель от попадания воды (например, при вытирании или поливке цветов). Не допускайте попадания влаги на мебель, чтобы предотвратить ее повреждение.

**FR** Protégez vos meubles contre l'eau (p. ex. lorsque vous lavez ou arrosez des fleurs). L'humidité peut pénétrer dans le meuble et l'endommager.

**IT** Proteggere in ogni caso i mobili dall'acqua (ad es. pulendo con panni umidi o innaffiando i fiori). L'umidità potrebbe penetrare nel mobile e danneggiarlo

**2 D** Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.

**GB** This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.

**NL** Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.

**PL** Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić folią lub skaleczyć opakowaniem.

**TR** Bu ürün bir çocuk oyuncak 岩 değildir! Çocuklar 岩n ürün ambalajlar 岩yla oynamalar 岩na asla müsaade etmeyiniz. Çocuklar, folyo nedeniyle boğulabilir veya ambalaj nedeniyle yaralanabilirler.

**RU** Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.

**3 D** Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.

**GB** Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.

**NL** Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekkapjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.

**PL** Należy dopilnować, aby dzieci nie oderwały od mebla żadnych drobnych części, takich jak np. nakrętki, pokrywki itp. oraz nie włożyły ich do ust. Mogłyby je połknąć i udusić się nimi.

**TR** Çocuklar 岩n somun, muhafaza kapak 岩lar 岩 ve benzeri küçük parçalar 岩 ağ 岩zlar 岩na almamalar 岩na dikkat

**FR** L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.

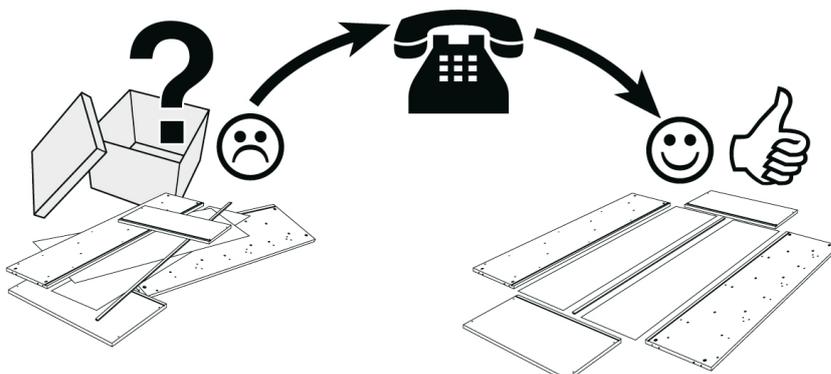
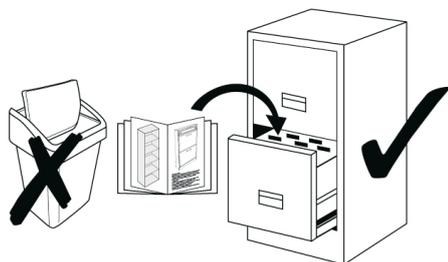
**IT** L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.

## Service • Dienstverlening • Serwis • Servis • Сервисная служба

Name • Naam • Nazwa • İsim • Название

Nr. • No. • Номер

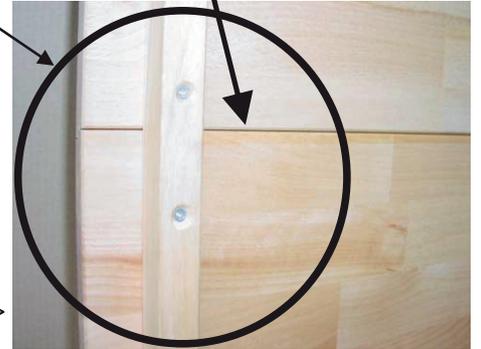
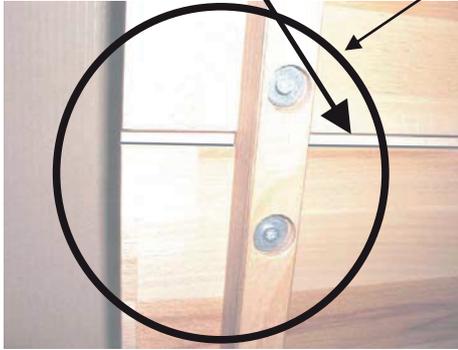
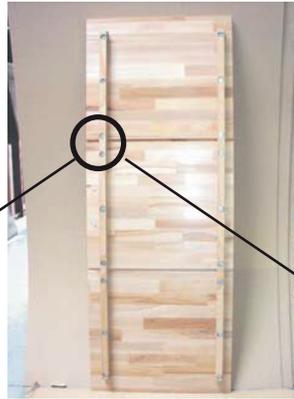
Typ • Type • Тип • Тип



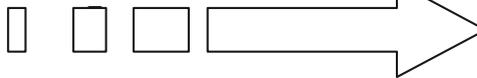
## Tür zu groß / Door too large / Deur te groot

Fuge zu groß  
Gap too large  
Voeg te groot

Fuge klein  
Small gap  
Voeg klein

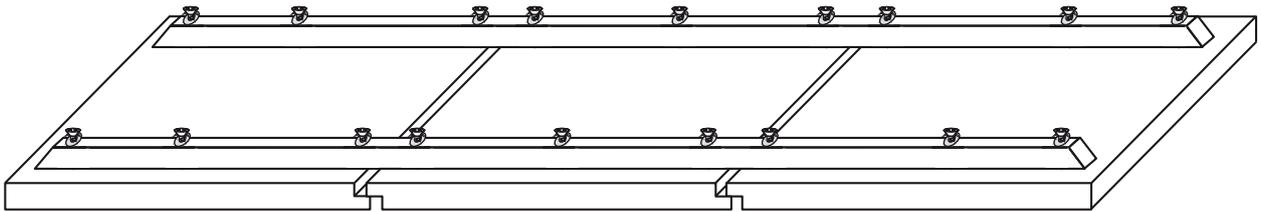
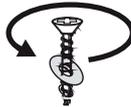


Fuge verkleinern  
Reduce gap size  
Voeg verkleinen

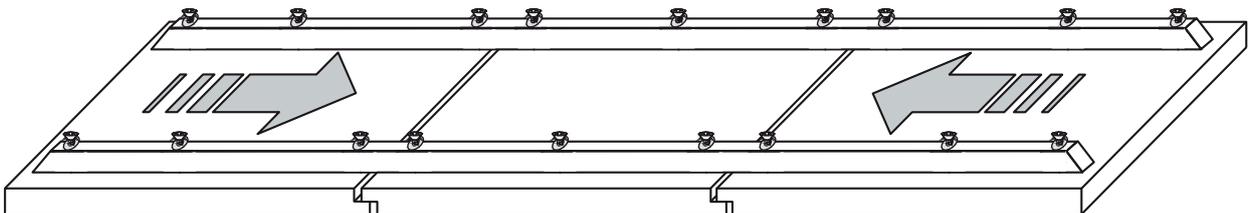


## Problembehebung / Troubleshooting / Probleemoplossing:

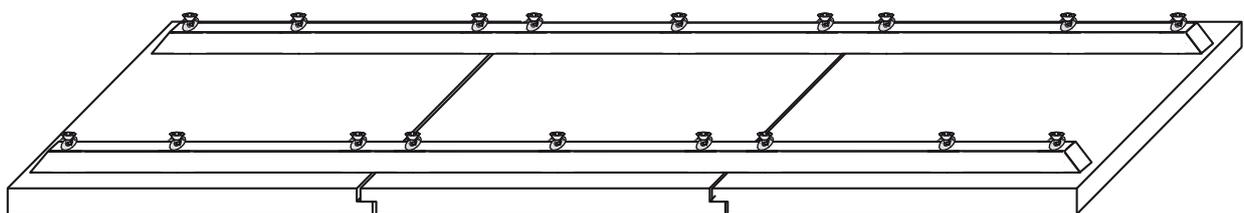
- 1** Alle Schrauben lockern  
Loosen all screws  
Alle schroeven losser maken



- 2** Einzelteile zusammenschieben  
Push all individual parts together  
Afzonderlijke delen samenschuiven



- 3** Schrauben wieder festdrehen  
Then tighten the screws  
Schroeven opnieuw vastdraaien

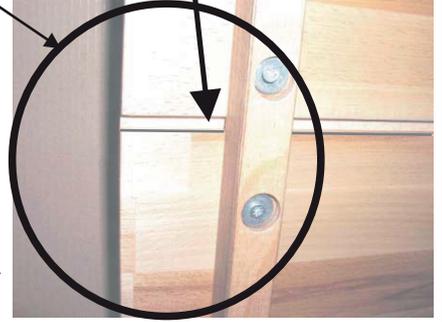
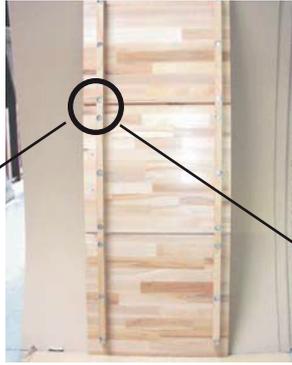
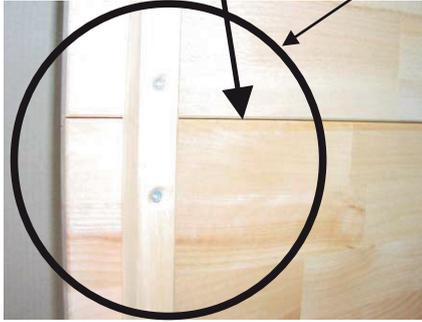


**Achtung** : Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!  
**Attention**: Make sure the gaps are spaced uniformly!  
**Opgelet**: Let op een gelijkmatige voegenafstand!

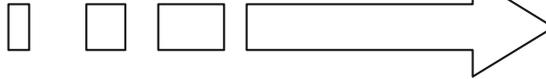
## Tür zu klein / Door too small / Deur te klein

Fuge klein – falsch  
Small gap – incorrect  
Voeg klein – verkeerd

Fuge richtig  
Correct gap  
Voeg juist

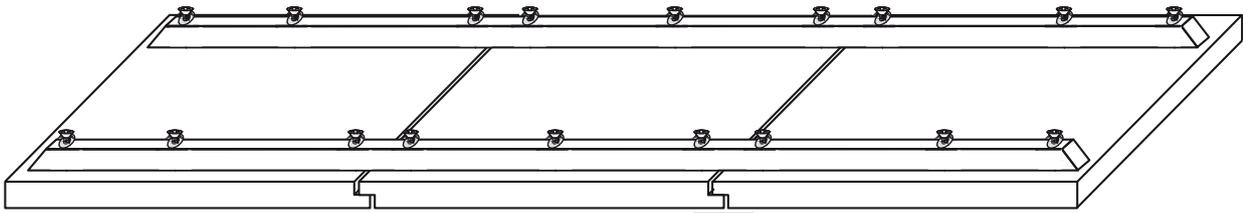
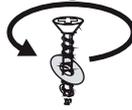


Fuge vergrößern  
Increase gap size  
Voeg vergroten

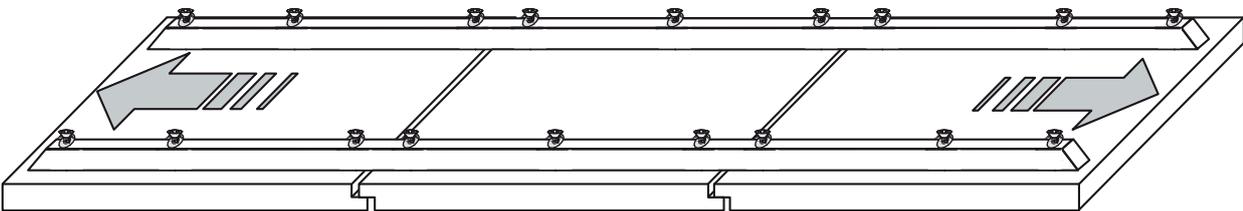


### Problembehebung / Troubleshooting / Probleemoplossing:

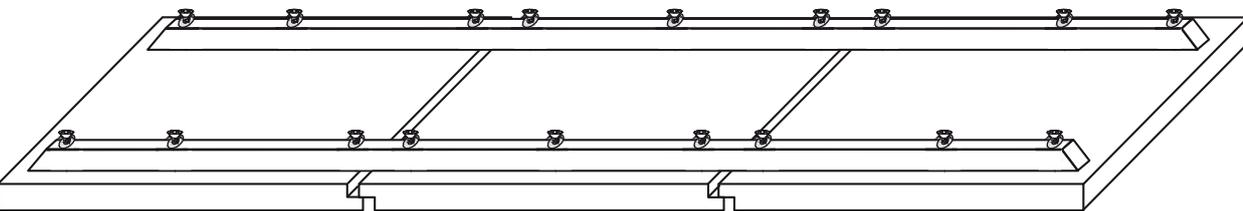
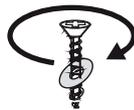
- 1** Alle Schrauben lockern  
Loosen all screws  
Alle schroeven losser maken



- 2** Einzelteile nach außen schieben  
Push all individual parts to the outside  
Afzonderlijke delen naar buiten schuiven

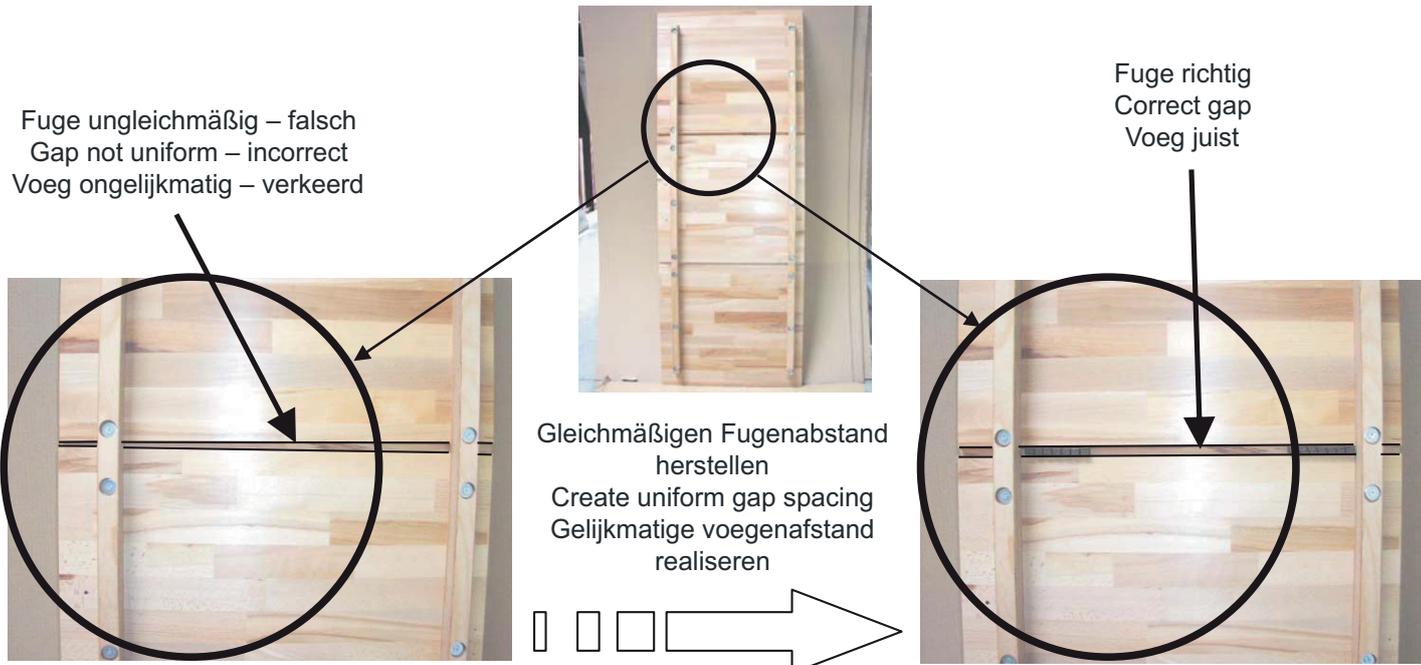


- 3** Schrauben wieder festdrehen  
Then tighten the screws  
Schroeven opnieuw vastdraaien



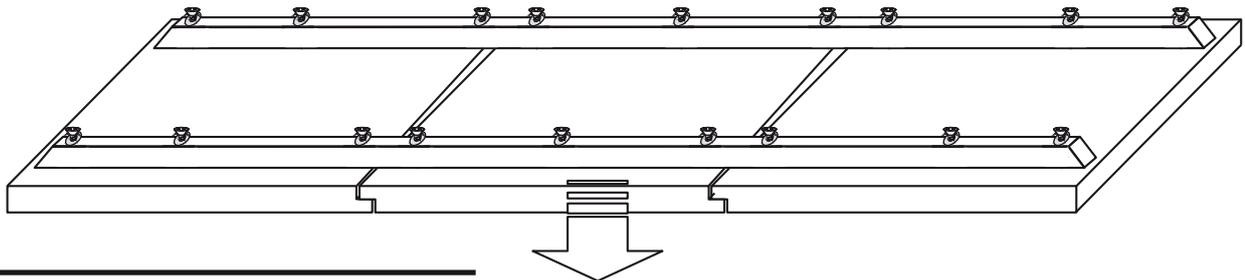
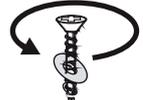
**Achtung** : Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!  
**Attention**: Make sure the gaps are spaced uniformly!  
**Opgelet**: Let op een gelijkmatige voegenafstand!

**Tür nicht im Winkel / Door not in a rectangular position / Deur niet in de hoek**

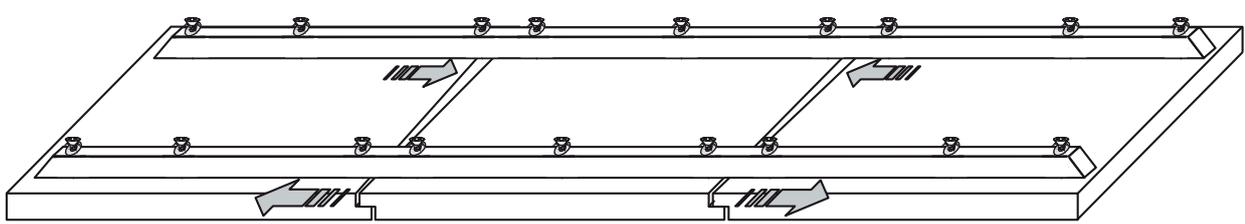


**Problembekämpfung / Troubleshooting / Probleemoplossing:**

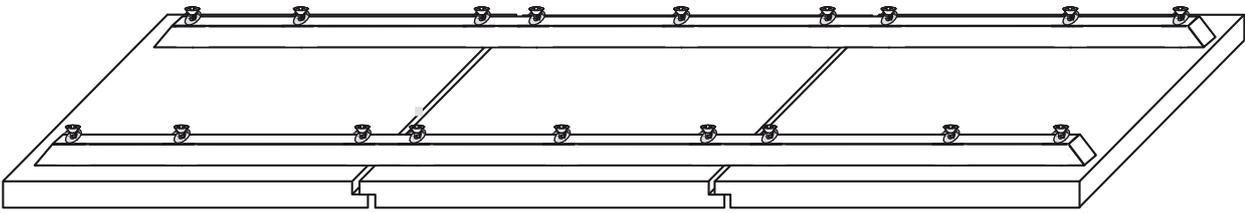
- 1** Alle Schrauben lockern  
Loosen all screws  
Alle schroeven losser maken



- 2** Einzelteile verschieben – Achtung: Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!  
Adjust the position of the individual parts – Attention: Make sure the gaps are spaced uniformly!  
Afzonderlijke delen verschuiven – Opgelet: Let op een gelijkmatige voegenafstand!



- 3** Schrauben wieder festdrehen  
Then tighten the screws  
Schroeven opnieuw vastdraaien

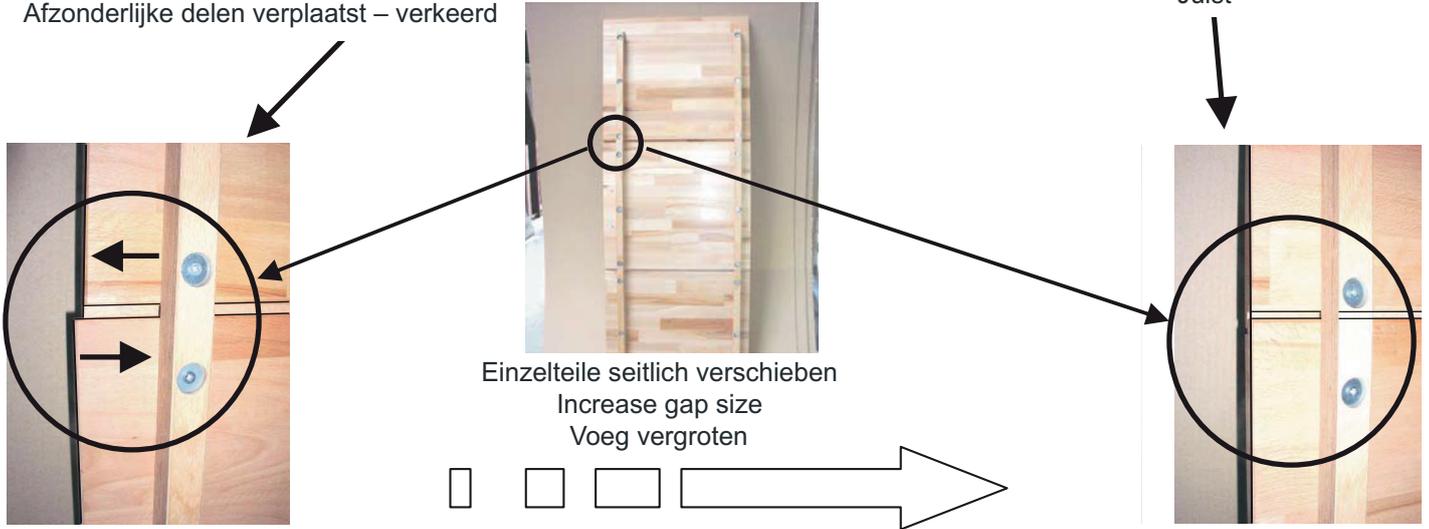


**Achtung :** Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!  
**Attention:** Make sure the gaps are spaced uniformly!  
**Opgelet:** Let op een gelijkmatige voegenafstand!

# Einzelteile der Tür seitlich versetzt / Individual parts of the door are offset laterally / Afzonderlijke delen van de deur zijdelings verplaatst

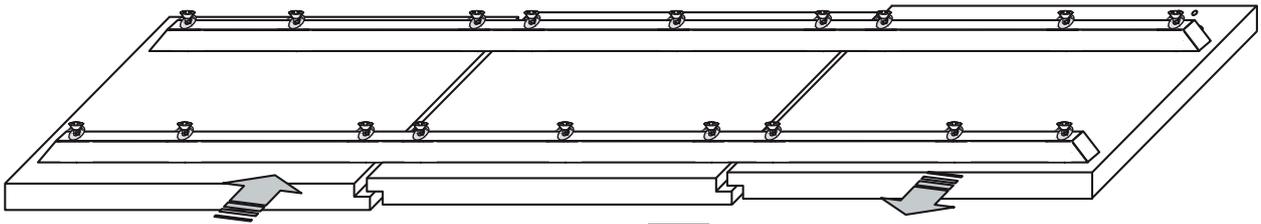
Einzelteile versetzt – falsch  
Individual parts offset – incorrect  
Afzonderlijke delen verplaatst – verkeerd

Richtig  
Correct  
Juist

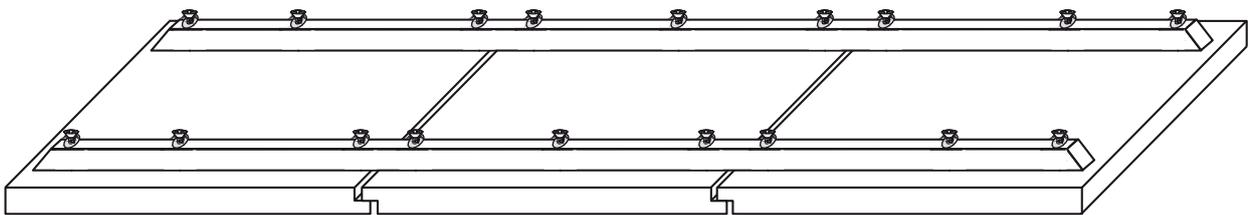


## Problembehebung / Troubleshooting / Probleemoplossing:

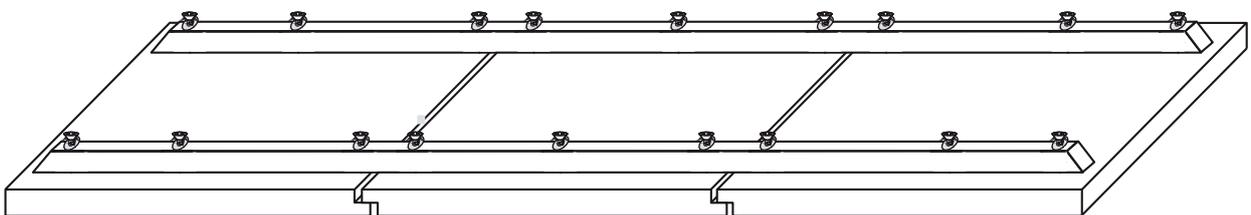
- 1 Alle Schrauben lockern  
Loosen all screws  
Alle schroeven losser maken



- 2 Einzelteile bündig verschieben  
Shift individual parts such that they are flush  
Afzonderlijke delen gelijk verschuiven

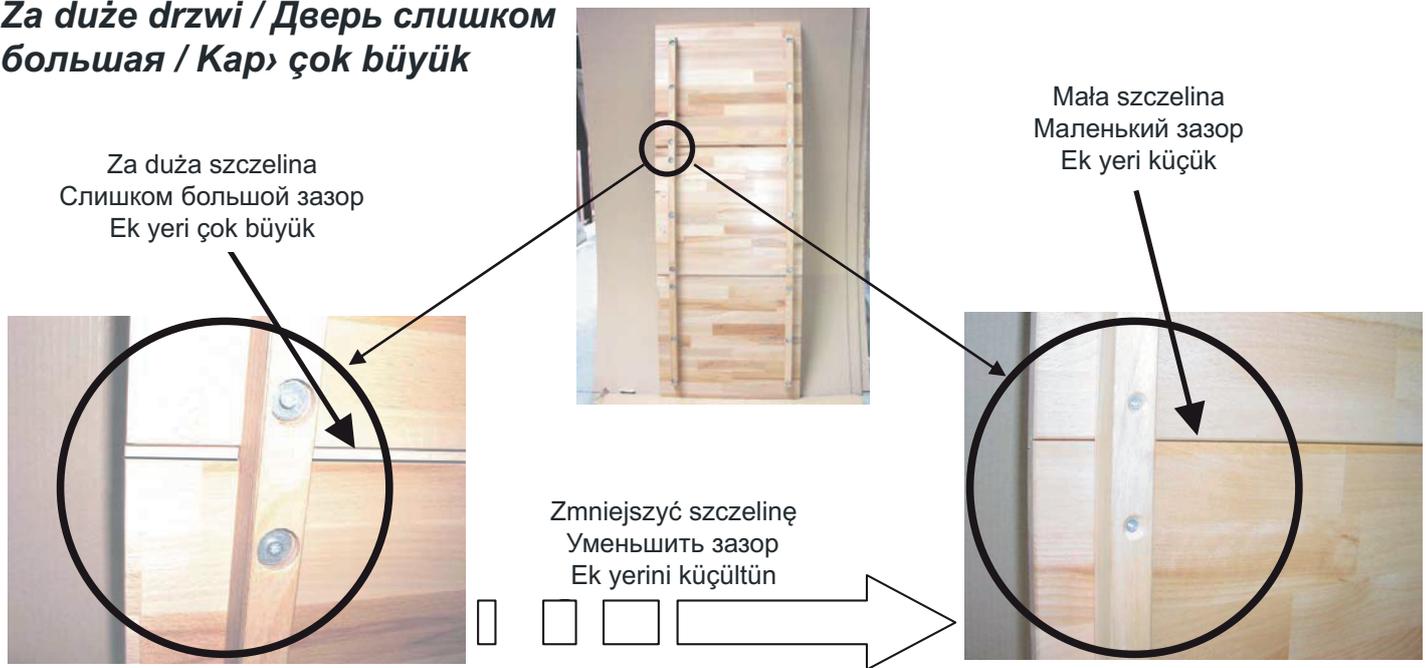


- 3 Schrauben wieder festdrehen  
Then tighten the screws  
Schroeven opnieuw vastdraaien



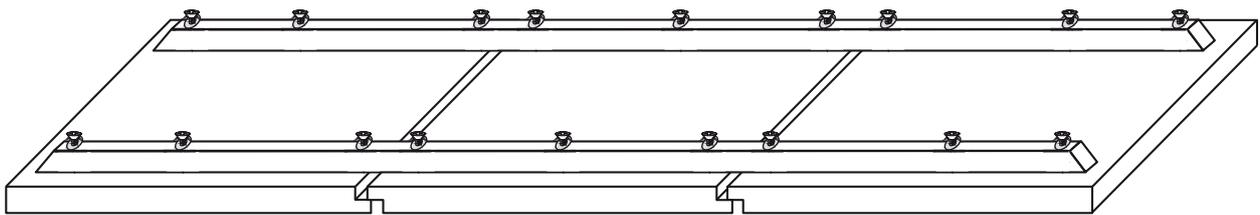
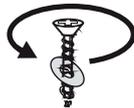
**Achtung** : Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!  
**Attention**: Make sure the gaps are spaced uniformly!  
**Opgelet**: Let op een gelijkmatige voegenafstand!

## Za duże drzwi / Дверь слишком большая / Кар çok büyük

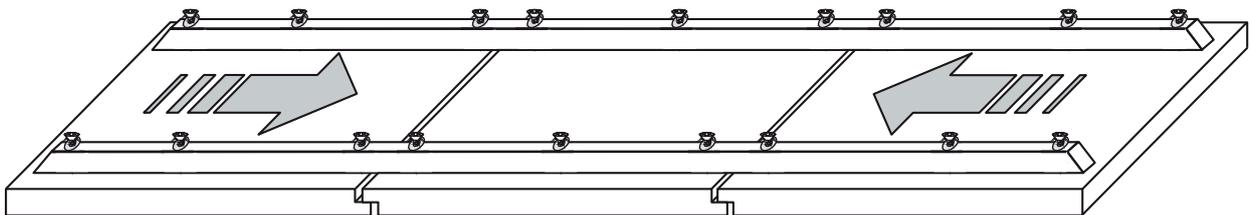


## Usunięcie problemu / Устранение проблемы / Sorunun çözümü:

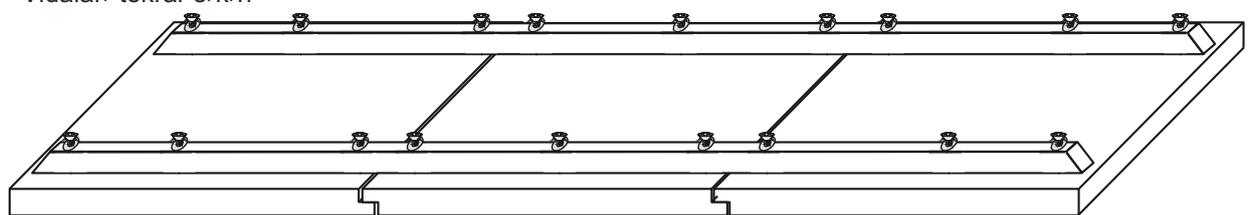
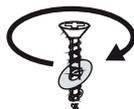
- 1** Poluzowa  
Ослабить все шурупы  
ć wszystkie śruby  
Tüm vidalar› gevşetin



- 2** Zsun  
Раздвинуть детали  
aç poszczególne elementy  
Parçalar› tekrar bir araya getirin

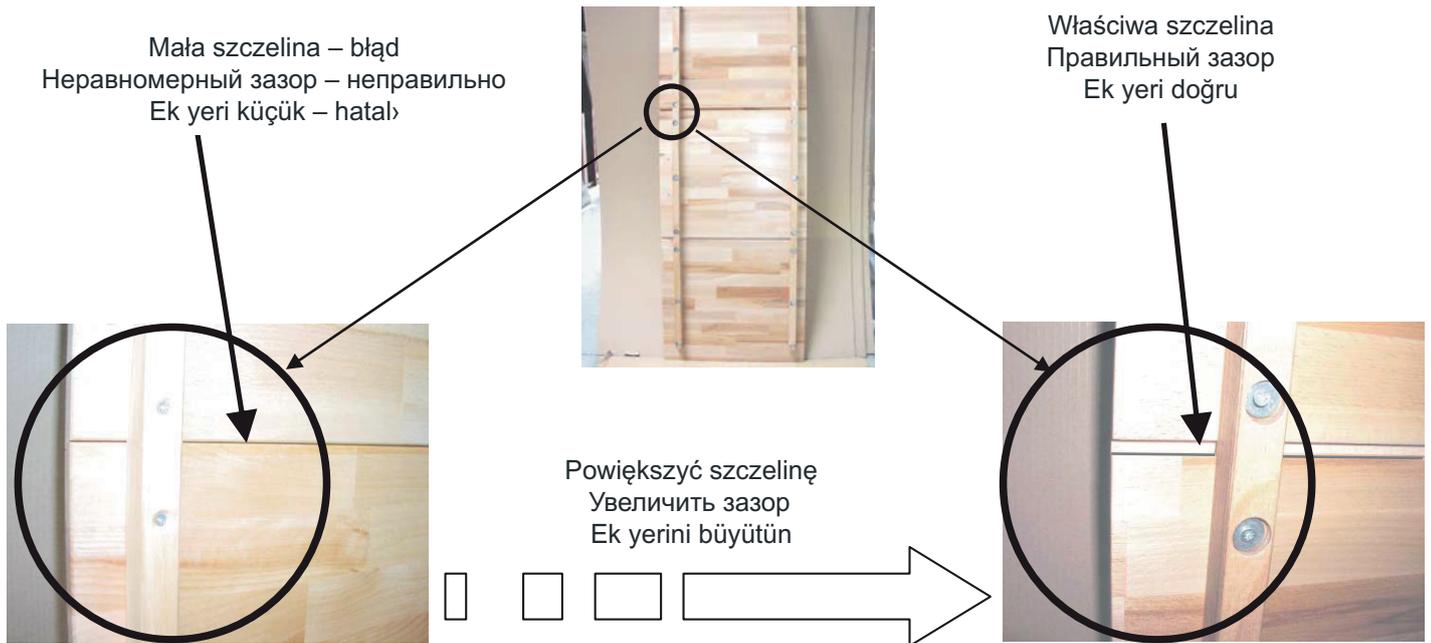


- 3** Ponownie dokr  
Накрепко закрутить шурупы  
ćić śruby  
Vidalar› tekrar sıkın



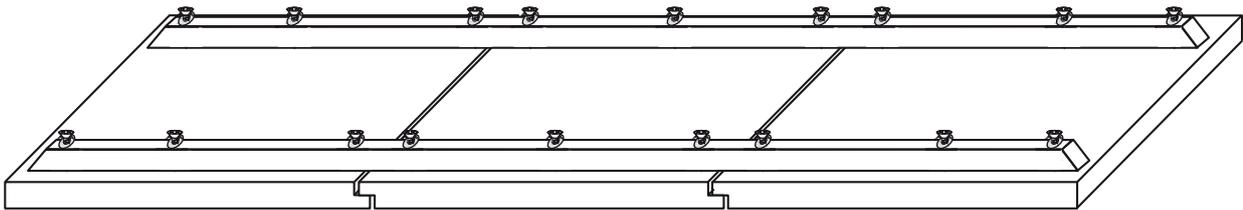
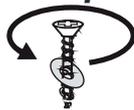
**Uwaga:** Należy zwrócić uwagę na równomierny wymiar szczeliny!  
**Внимание!** Зазор между деталями должен быть равномерным!  
**Dikkat:** Ek yerleri aral›klar›n›n eşit olmasına dikkat edin!

## Za małe drzwi / Дверь перекошена / Kapı çok küçük

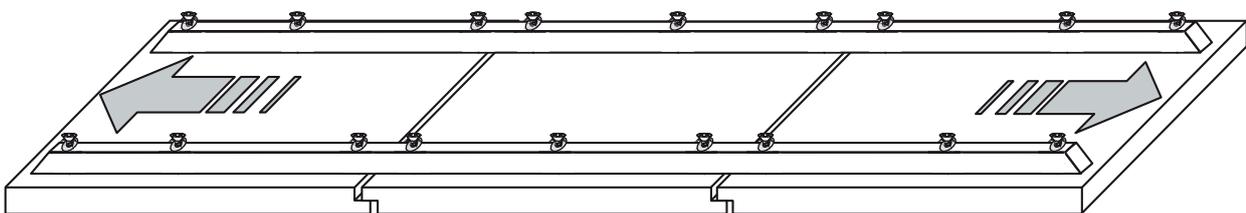


### Usunięcie problemu / Устранение проблемы / Sorunun çözümü:

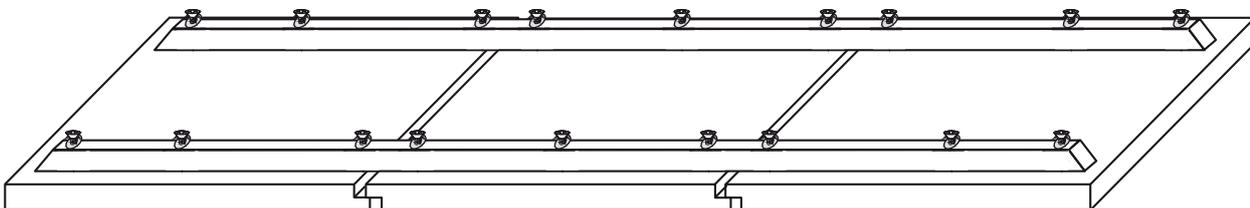
- 1** Tüm vidalar gevşetin  
Poluzowa  
Ослабить все шурупы  
ć wszystkie śruby



- 2** Rozsun  
Раздвинуть детали  
Parçaları birbirinden uzaklaştırmak



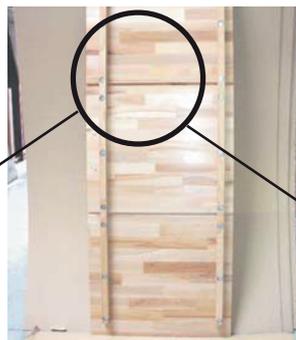
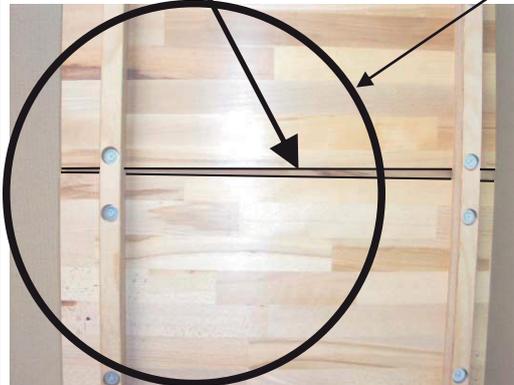
- 3** Ponownie dokr  
Накрепко закрутить шурупы  
ćić śruby  
Vidaları tekrar sıkın



**Uwaga:** Należy zwrócić uwagę na równomierny wymiar szczeliny!  
**Внимание!** Зазор между деталями должен быть равномерным!  
**Dikkat:** Ek yerleri aralıklarının eşit olmasına dikkat edin!

## Niewłaściwy kąt drzwi / Дверь перекошена / Kapı doğru açıda değil

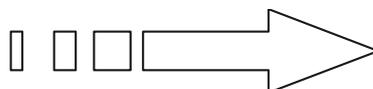
Nierównomierna szczelina – błąd  
Неравномерный зазор - неправильно  
Ek yeri düzensiz – hatalı



Właściwa szczelina  
Правильный зазор  
Ek yeri doğru



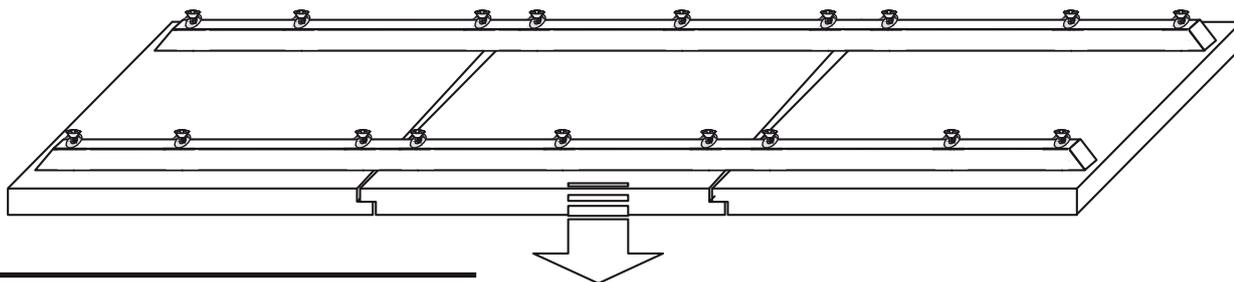
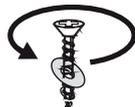
Wytworzyć równomierną szczelinę  
Создать  
между деталями  
Ek yeri aralıkların eşit hale getirin



### Usunięcie problemu / Устранение проблемы / Sorunun çözümü:

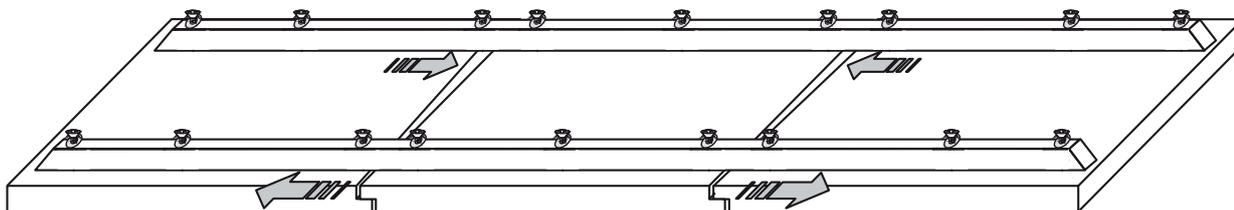
# 1

Poluzowa  
Ослабить все шурупы  
ć wszystkie śruby  
Tüm vidaları gevşetin



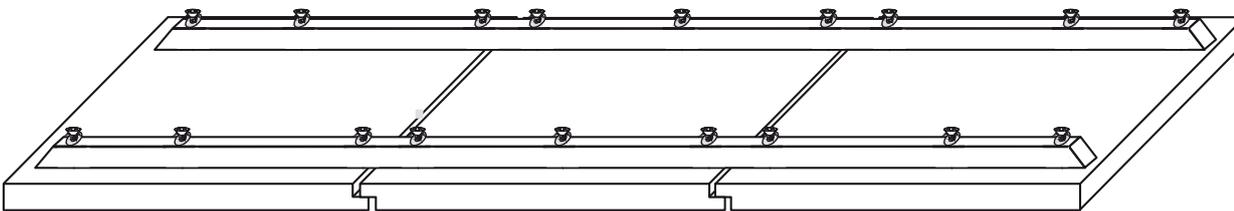
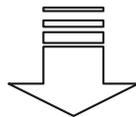
# 2

Przesun  
Сдвинуть детали – Внимание: Зазор между деталями должен быть равномерным!  
ć poszczególne elementy – Увага: Нależy zwrócić uwagę na równomierny wymiar szczeliny!  
Parçaları kaydırmak – Dikkat: Ek yerleri aralıklarının eşit olmasına dikkat edin!



# 3

Ponownie dokr  
Накрепко закрутить шурупы  
ćić śruby  
Vidaları tekrar sıkın

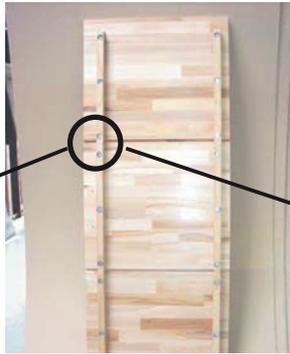
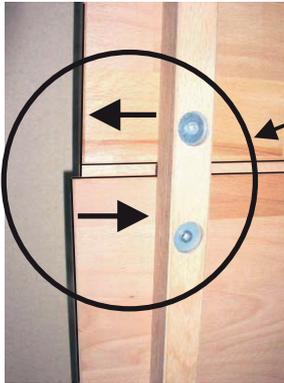


**Uwaga:** Należy zwrócić uwagę na równomierny wymiar szczeliny!  
**Внимание!** Зазор между деталями должен быть равномерным!  
**Dikkat:** Ek yerleri aralıklarının eşit olmasına dikkat edin!

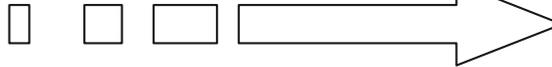
## Poszczególne elementy drzwi przesunięte w bok / Детали двери смещены по сторонам / Kap parçaları yeri yana doğru değiştirilmiş

Przesunięcie poszczególnych elementów – błąd  
 Детали смещены – неправильно  
 Parçaların yeri değiştirilmiş – hatalı

prawidłowo  
 правильно  
 Doğru

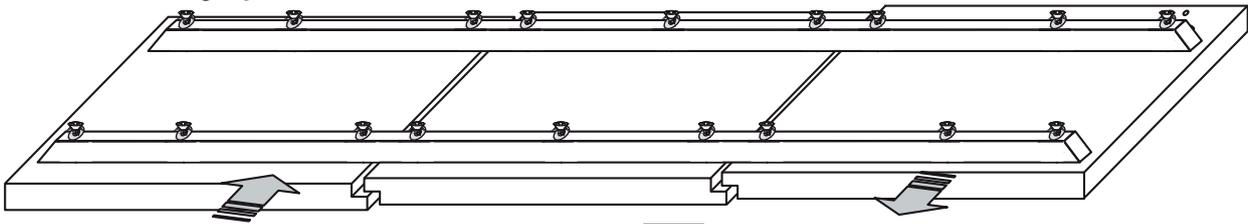


Przesunąć poszczególne elementy  
 Выровнять детали по сторонам  
 Parçaları yana doğru kaydırmak

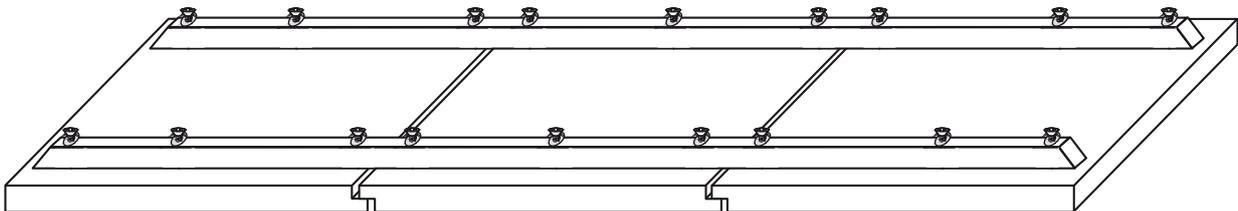


### Usunięcie problemu / Устранение проблемы / Sorunun çözümü:

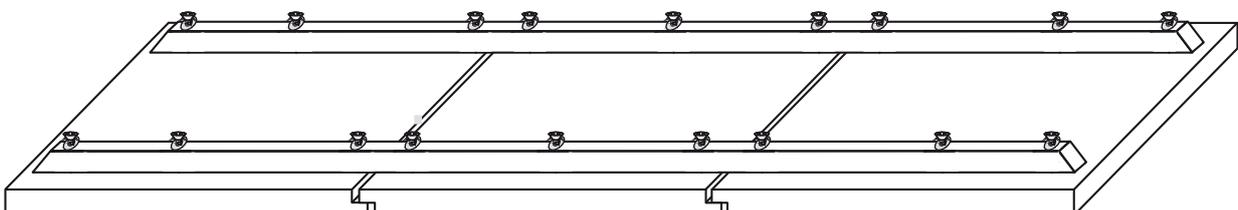
- 1** Poluzowa  
 Ослабить все шурупы  
 ç wszystkie śruby  
 Tüm vidaları gevşetin



- 2** Przesun  
 Сдвинуть детали заподлицо  
 aç ściśle poszczególne elementy  
 Parçaları düzgün olarak kaydırmak



- 3** Ponownie dokr  
 Накрепко закрутить шурупы  
 ecić śruby  
 Vidaları tekrar sıkın



**Uwaga:** Należy zwrócić uwagę na równomierny wymiar szczeliny!  
**Внимание!** Зазор между деталями должен быть равномерным!  
**Dikkat:** Ek yerleri aralıklarının eşit olmasına dikkat edin!